



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
May 1976

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de mai 1976

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1979



TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14733 to 14783	215
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: No. 744	224
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	225
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	237
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	238
INDEX	241

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14733 à 14783	215
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : No 744	224
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	225
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	237
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	238
INDEX	241

1. *Experiments*
2. *Material and methods*
3. *Results*
4. *Discussion*

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie à l'enregistrement soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF MAY 1976

Nos. 14733 to 14783

No. 14733. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL
DEVELOPMENT FUND) AND UPPER VOLTA:

Grant Agreement--Rural development (Extrapolation of
Matourkou experimental project) (with annexes). Signed at
Ouagadougou on 30 April and 5 May 1976.

Came into force on 5 May 1976 by signature, in accordance
with section 6.01.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 5 May 1976.

See section 5.02 for provisions relating to the appointment
of an arbitrator by the President of the International
Court of Justice.

No. 14734. UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:

Basic Agreement for the Peace Corps Program in Colombia.
Signed at Bogota on 2 April 1963

Came into force on 12 July 1963, the date of receipt of the
notification from Colombia that it had been approved in
conformity with its internal laws, in accordance with
article IV.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14735. UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET
SOCIALIST REPUBLICS:

Communiqué constituting an agreement on the establishment of
a Joint U.S.-U.S.S.R. Commercial Commission (with terms of
reference and rules of procedure of 1 August 1972). Dated
at Moscow on 26 May 1972

Came into force on 26 May 1972, the date of issuance.

Authentic text of the communiqué: English.
Authentic texts of the terms of reference and the rules of
procedure: English and Russian.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14736. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Joint statement constituting an agreement relating to the
illegal entry of migratory workers (with annexes). Signed
at Washington on 18 July 1973

Came into force on 18 July 1973 by signature.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14737. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the
provision of equipment and training by the United States of
America to help Mexico in curbing illegal traffic in
narcotics. Mexico City, 29 May 1975

Came into force on 29 May 1975 by the exchange of the said
letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MAI 1976

Nos 14733 à 14783

No 14733. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS
D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET HAUTE-VOLTA :

Accord de don -- Développement rural (Extrapolation
expérience Matourkou) (avec annexes). Signé à Ouagadougou
les 30 avril et 5 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 5 mai 1976 par la signature,
conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 5 mai 1976.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la
designation d'un arbitre par le Président de la Cour
internationale de Justice.

No 14734. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET COLOMBIE :

Accord de base relatif au programme du Peace Corps en
Colombie. Signé à bogota le 2 avril 1963

Entré en vigueur le 12 juillet 1963, date de réception de
la notification colombienne confirmant son approbation selon
sa législation interne, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No 14735. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Communiqué constituant un accord sur la création d'une
Commission commerciale mixte E.U.-U.R.S.S. (avec mandat et
règlement intérieur datés du 1er août 1972). En date à
Moscou du 26 mai 1972

Entré en vigueur le 26 mai 1972, date de l'émission.

Texte authentique du communiqué : anglais.
Textes authentiques des termes de référence et des règles de
procédure : anglais et russe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No 14736. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET MEXIQUE :

Déclaration conjointe constituant un accord relatif à
l'entrée illégale des travailleurs émigrants (avec
annexes). Signée à Washington le 18 juillet 1973

Entrée en vigueur le 18 juillet 1973 par la signature.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No 14737. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET MEXIQUE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la
fourniture par les Etats-Unis d'Amérique d'équipement et de
services connexes en vue d'assister le Mexique dans la
lutte contre le trafic illégal des stupéfiants. Mexico, 29
mai 1975

Entré en vigueur le 29 mai 1975 par l'échange desdites
lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14738. UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the provision of equipment and training by the United States of America to help Mexico in curbing illegal traffic in narcotics. Mexico City, 25 June 1975

Came into force on 25 June 1975 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14739. UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a seismographic station near Kluane Lake, Yukon Territory. Ottawa, 2 April and 9 May 1974

Came into force on 9 May 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 14740. UNITED STATES OF AMERICA AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Agreement for sales of agricultural commodities. Signed at Damascus on 20 November 1974

Came into force on 20 November 1974 by signature, in accordance with part III(A).

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14741. UNITED STATES OF AMERICA AND EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY:

Exchange of letters constituting an agreement relating to the importation of cheese. Brussels, 20 December 1974 and 14 January 1975

Came into force on 14 January 1975 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14742. UNITED STATES OF AMERICA AND ZAIRE:

Memorandum of Understanding on remote sensing: Acquisition of satellite data. Signed at Washington on 6 January 1975 and at Kinshasa on 31 January 1975

Came into force on 31 January 1975 by signature, in accordance with article 7.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14743. UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:

Grant Agreement relating to a drought recovery program (with annexes). Signed at Addis Ababa on 20 February 1975

Came into force on 20 February 1975 by signature, in accordance with section 7.6.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 14738. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE :

Exchange de lettres constituant un accord relatif à la fourniture par les Etats-Unis d'Amérique d'équipement et de services connexes en vue d'assister le Mexique dans la lutte contre le trafic illégal des stupéfiants. Mexico, 25 juin 1975

Entré en vigueur le 25 juin 1975 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14739. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA :

Exchange de notes constituant un accord concernant une station de sismographie près du lac Kluane (territoire du Yukon). Ottawa, 2 avril et 9 mai 1974

Entré en vigueur le 9 mai 1974 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14740. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Damas le 20 novembre 1974

Entré en vigueur le 20 novembre 1974 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14741. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPÉENNE :

Exchange de lettres constituant un accord relatif à l'importation du fromage. Bruxelles, 20 décembre 1974 et 14 janvier 1975

Entré en vigueur le 14 janvier 1975 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14742. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ZAIRE :

Memorandum d'accord relatif à la télédétection : Acquisition de données de satellites. Signé à Washington le 6 janvier 1975 et à Kinshasa le 31 janvier 1975

Entré en vigueur le 31 janvier 1975 par la signature, conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14743. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE :

Accord relatif à un don au titre du programme éthiopien de relèvement des suites de la sécheresse (avec annexes). Signé à Addis-Abeba le 20 février 1975

Entré en vigueur le 20 février 1975 par la signature, conformément à la section 7.6.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14744. UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:

Joint communiqué on the First Session of the U.S.-Saudi Arabian Joint Commission on Economic Co-operation, constituting an agreement on economic co-operation. Done at Washington on 27 February 1975

Came into force on 27 February 1975, the date of issuance.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14745. UNITED STATES OF AMERICA AND JAMAICA:

Agreement for sales of agricultural commodities (with annex and agreed minutes dated 18 April 1975). Signed at Kingston on 16 April 1975

Came into force on 16 April 1975 by signature, in accordance with part III(B).

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

(Note: Also see same number in annex A.)

No. 14746. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Joint statement constituting an agreement on economic co-operation between the two countries (with list of senior participants). Signed at Washington on 13 May 1975

Came into force on 13 May 1975 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14747. UNITED STATES OF AMERICA AND POLAND: See corrigendum
of Note 7b

Agreement regarding fisheries in the western region of the Middle Atlantic Ocean (with annexes and exchange-of-notes). Signed at Washington on 29 May 1975

Came into force on 1 July 1975, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Polish.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

(Note: Also see same number in annex A.)

No. 14748. UNITED STATES OF AMERICA AND INDONESIA:

Agreement for sales of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at Djakarta on 30 May 1975

Came into force on 30 May 1975 by signature, in accordance with part III(A).

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14749. UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the importation of meat. Santo Domingo, 16 April and 6 June 1975

Came into force on 6 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14744. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE :

Communiqué conjoint à l'issue de la première session de la Commission mixte Etats-Unis-Arabie saoudite relativé à la coopération économique, constituant un accord de coopération économique. En date à Washington du 27 février 1975

Entré en vigueur le 27 février 1975, date de l'émission.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14745. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAMAIQUE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe et procès-verbal approuvé en date du 16 avril 1975). Signé à Kingston le 16 avril 1975

Entré en vigueur le 16 avril 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section B.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14746. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAËL :

Déclaration conjointe constituant un accord sur la coopération économique entre les deux pays (avec liste des participants principaux). Signée à Washington le 13 mai 1975

Entrée en vigueur le 13 mai 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14747. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET POLOGNE :

Accord relatif à la pêche dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen (avec annexes et échange-de-lettres). Signé à Washington le 29 mai 1975

Entré en vigueur le 1er juillet 1975, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et polonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14748. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDONÉSIE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal approuvé). Signé à Djakarta le 30 mai 1975

Entré en vigueur le 30 mai 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14749. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'importation de viande. Saint-Domingue, 16 avril et 6 juin 1975

Entré en vigueur le 6 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14750. UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to certificates of airworthiness for imported aeronautical products and components. Washington, 24 December 1974 and 11 June 1975

Came into force on 11 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14751. UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED ARAB EMIRATES:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the purchase of defense articles and services. Abu Dhabi, 15 and 21 June 1975

Came into force on 21 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14752. UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF KOREA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textiles (with annexes). Washington, 26 June 1975

Came into force on 26 June 1975, the date of the note in reply, with retroactive effect from 1 October 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14753. UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Loan Agreement for housing for low-income families (with annex). Signed at Lisbon on 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 14754. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND PERU:

Agreement regarding the arrangements for the Latin American Meeting on technical co-operation among developing countries (with annexes). Signed at Lima on 7 May 1976

Came into force on 7 May 1976 by signature, in accordance with article XV.

Authentic text: Spanish.

Registered ex officio on 7 May 1976.

No. 14755. UNITED NATIONS AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Memorandum of understanding concerning a United Nations/Food and Agriculture Organization training Seminar on the application of remote sensing for natural resources survey, planning and development. Signed at New York on 7 May 1976

Came into force on 7 May 1976 by signature, in accordance with article VI.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 7 May 1976.

No. 14750. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE :

Exchange de notes constituant un accord relatif aux certificats de navigabilité des produits et éléments aéronautiques importés. Washington, 24 décembre 1974 et 11 juin 1975

Entré en vigueur le 11 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14751. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EMIRATS ARABES UNIS :

Exchange de notes constituant un accord relatif à l'achat de matériel et de services de défense. Abou Dhabi, 15 et 21 juin 1975

Entré en vigueur le 21 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14752. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Exchange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton, de laine et de fibre synthétique (avec annexes). Washington, 26 juin 1975

Entré en vigueur le 26 juin 1975, date de la note de réponse, avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14753. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Contrat d'emprunt concernant des logements destinés à des familles à faibles revenus (avec annexe). Signé à Lisbonne le 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 14754. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET PEROU :

Accord relatif à l'organisation de la Réunion latino-américaine sur la coopération technique entre pays en développement (avec annexes). Signé à Lima le 7 mai 1976

Entré en vigueur le 7 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XV.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré d'office le 7 mai 1976.

No. 14755. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Mémorandum d'accord relatif à un séminaire de formation de l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur l'application des techniques de télédétection à l'étude, à la planification et à la mise en valeur des ressources naturelles. Signé à New York le 7 mai 1976

Entré en vigueur le 7 mai 1976 par la signature, conformément à l'article VI.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 7 mai 1976.

No. 14756. CHILE, ECUADOR AND PERU:

Regulations concerning fishery operations in the waters of the South Pacific. Signed at Santiago on 18 August 1952
Came into force on 18 August 1952 by signature.

Authentic text: Spanish.
Registered by Chile, Ecuador and Peru on 12 May 1976.

No. 14757. CHILE, ECUADOR AND PERU:

Joint Declaration on fishery problems in the South Pacific. Signed at Santiago on 18 August 1952
Came into force on 18 August 1952 by signature.

Authentic text: Spanish.
Registered by Chile, Ecuador and Peru on 12 May 1976.

No. 14758. CHILE, ECUADOR AND PERU:

Declaration on the maritime zone. Signed at Santiago on 18 August 1952
Came into force on 18 August 1952 by signature.

Authentic text: Spanish.
Registered by Chile, Ecuador and Peru on 12 May 1976.

No. 14759. CHILE, ECUADOR AND PERU:

Agreement relating to the organization of the Permanent Commission of the Conference on the exploitation and conservation of the maritime resources of the South Pacific. Signed at Santiago on 18 August 1952
Came into force on 18 August 1952 by signature.

Authentic text: Spanish.
Registered by Chile, Ecuador and Peru on 12 May 1976.

No. 14760. SPAIN AND VENEZUELA:

Basic Agreement on technical co-operation. Signed at San Sebastian on 10 August 1973
Came into force on 29 May 1974, the date on which the two Parties notified each other of the completion of their required constitutional and legal formalities, in accordance with article XI.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 12 May 1976. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14761. UNITED NATIONS AND CUBA:

Agreement for the International Seminar on the Eradication of Apartheid and in Support of the Struggle for Liberation in South Africa. Signed at New York on 14 May 1976
Came into force on 14 May 1976 by signature, in accordance with article XIII.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 14 May 1976.

See article XIII for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 14756. CHILI, EQUATEUR ET PEROU :

Règlement de la pêche dans les eaux du Pacifique sud. Signé à Santiago le 18 août 1952

Entré en vigueur le 18 août 1952 par la signature.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Chili, l'Equateur et le Pérou le 12 mai 1976.

No 14757. CHILI, EQUATEUR ET PEROU :

Déclaration conjointe relative aux problèmes de la pêche dans le Pacifique sud. Signée à Santiago le 16 août 1952

Entrée en vigueur le 18 août 1952 par la signature.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par le Chili, l'Equateur et le Pérou le 12 mai 1976.

No 14758. CHILI, EQUATEUR ET PEROU :

Déclaration sur la zone maritime. Signée à Santiago le 18 août 1952

Entrée en vigueur le 18 août 1952 par la signature.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par le Chili, l'Equateur et le Pérou le 12 mai 1976.

No 14759. CHILI, EQUATEUR ET PEROU :

Accord relatif à l'organisation de la Commission permanente de la Conférence sur l'exploitation et la conservation des ressources maritimes du Pacifique sud. Signé à Santiago le 18 août 1952

Entré en vigueur le 18 août 1952 par la signature.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Chili, l'Equateur et le Pérou le 12 mai 1976.

No. 14760. ESPAGNE ET VENEZUELA :

Accord de base relatif à la coopération technique. Signé à San Sebastian le 10 août 1973

Entré en vigueur le 29 mai 1974, date à laquelle les deux Parties s'étaient informées que les formalités constitutionnelles et légales requises avaient été remplies, conformément à l'article XI.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 12 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 14761. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CUBA :

Accord relatif au Séminaire international sur l'élimination de l'apartheid et le soutien de la lutte pour la libération en Afrique du Sud. Signé à New York le 14 mai 1976

Entré en vigueur le 14 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 14 mai 1976.

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14762. AUSTRIA AND MEXICO:

Agreement on cultural exchange. Signed at Vienna on 12 February 1974

Came into force on 16 October 1975, following the exchange of notifications (effected on 29 September and 16 October 1975) by which the Parties informed each other of the completion of their required internal procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Austria on 17 May 1976.

No. 14763. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GRENADA:

Agreement concerning assistance from the United Nations Development Programme to the Government of Grenada (with exchange of notes). Signed at St. George's on 17 May 1976 ~

Came into force on 17 May 1976 by signature, in accordance with article XIII(1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 17 May 1976.

See article XII for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14764. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PARAGUAY:

Agreement on technical co-operation. Signed at Asuncion on 12 February 1972

Came into force on 18 October 1973, the date of receipt of the notification from the Government of Paraguay that the necessary constitutional measures had been taken, in accordance with article XI.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14765. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Pakistan--United Kingdom/Pakistan Loan Agreement 1975 (with annexes). Islamabad, 1 April 1975

Came into force on 1 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976.

No. 14766. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND LIBYAN ARAB REPUBLIC:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Libyan Arab Republic (with exchange of letters). Signed at Tripoli on 20 May 1976 ~

Came into force provisionally on 20 May 1976 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Arabic and English.
Registered ex officio on 20 May 1976.

See article XII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14762. AUTRICHE ET MEXIQUE :

Accord relatif aux échanges culturels. Signé à Vienne le 12 février 1974

Entré en vigueur le 16 octobre 1975, après l'échange de notifications (effectuées les 29 septembre et 16 octobre 1975) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Autriche le 17 mai 1976.

No. 14763. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GRENADE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Grenade (avec échange de notes). Signé à Saint-George le 17 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 17 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 17 mai 1976.

~ Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14764. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PARAGUAY :

Accord relatif à la coopération technique. Signé à Asuncion le 12 février 1972

Entré en vigueur le 18 octobre 1973, date de réception de la notification du Gouvernement paraguayen confirmant que les mesures constitutionnelles requises avaient été prises, conformément à l'article XI.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14765. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Exchange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement pakistanais d'un prêt sans intérêt -- Accord de prêt Royaume-Uni/Pakistan de 1975 (avec annexes). Islamabad, 1er avril 1975

Entré en vigueur le 1er avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976.

No. 14766. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET REPUBLIQUE ARABE LIBYEENNE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République arabe libyenne (avec échange de lettres). Signé à Tripoli le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur à titre provisoire le 20 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : arabe et anglais.
Enregistré d'office le 20 mai 1976.

~ Voir article XIII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14767. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND TRINIDAD AND TOBAGO:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Trinidad and Tobago. Signed at Port of Spain on 20 May 1976 ~

Came into force on 20 May 1976 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: English.

Registered ex officio on 20 May 1976.

- See article XII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14768. DENMARK AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement on a Danish Government loan to Tanzania (with annexes and exchange of letters). Signed at Dar es Salaam on 24 March 1975 ~

Came into force on 24 March 1975 by signature, in accordance with article I (1).

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 24 May 1976.

- See article II (1) of annex I for provisions relating to the appointment of the Chairman of the tribunal of arbitration by the President of the International Court of Justice.

No. 14769. DENMARK AND BULGARIA:

Long-Term Agreement on the development of economic, industrial, scientific and technological co-operation (with exchange of letters). Signed at Sofia on 22 April 1975

Came into force on 10 January 1976, after the Parties had notified each other (on 2 December 1975 and 10 January 1976, respectively) of the completion of their respective legislative formalities, in accordance with article 8.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 24 May 1976.

No. 14770. DENMARK AND BOTSWANA:

Agreement on volunteers from Denmark. Signed at Gaborone on 29 April 1975

Came into force on 29 April 1975 by signature, in accordance with article XIV.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 24 May 1976.

No. 14771. WORLD HEALTH ORGANIZATION AND COMOROS:

Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Brazzaville on 26 February 1976 and at Moroni on 9 April 1976

Came into force on 9 April 1976 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: French.

Registered by the World Health Organization on 24 May 1976.

No. 14772. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND FRANCE:

Maritime Agreement. Signed at Paris on 20 April 1967

Came into force on 1 September 1967, i.e., the first day of the second month that followed the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the fulfilment of their constitutional requirements, in accordance with article 18.

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14767. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET TRINITE-ET-TOBAGO :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Signé à Port of Spain le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 20 mai 1976 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

- Voir article XIII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14768. DANEMARK ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois à la Tanzanie (avec annexes et échange de lettres). Signé à Dar es-Salam le 24 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 24 mars 1975 par la signature, conformément à l'article I, section 1.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 24 mai 1976.

- Voir article II, section 1, de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation du Président du tribunal d'arbitrage par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14769. DANEMARK ET BULGARIE :

Accord à long terme relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique (avec échange de lettres). Signé à Sofia le 22 avril 1975

Entré en vigueur le 10 janvier 1976, après que les Parties s'étaient informées (les 2 décembre 1975 et 10 janvier 1976, respectivement) de l'accomplissement des formalités législatives requises, conformément à l'article 8.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 24 mai 1976.

No. 14770. DANEMARK ET BOTSWANA :

Accord relatif à l'emploi de volontaires danois. Signé à Gaborone le 29 avril 1975

Entré en vigueur le 29 avril 1975 par la signature, conformément à l'article XIV.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 24 mai 1976.

No. 14771. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET COMORES :

Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Brazzaville le 26 février 1976 et à Moroni le 9 avril 1976

Entré en vigueur le 9 avril 1976 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : français.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 24 mai 1976.

No. 14772. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET FRANCE :

Accord maritime. Signé à Paris le 20 avril 1967

Entré en vigueur le 1er septembre 1967, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : russe et français.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14773. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND HUNGARY:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Budapest on 29 January 1971

Applied provisionally from 29 January 1971, the date of signature, and came into force definitively on 7 April 1971, the date of the exchange of notes confirming its approval by the Parties, in accordance with article 12.

Authentic texts: Russian and Hungarian.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14774. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND POLAND:

Agreement concerning co-operation in the field of tourism. Signed at Warsaw on 15 November 1971

Came into force on 15 November 1971 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian and Polish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14775. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement concerning co-operation in the field of tourism. Signed at Moscow on 8 June 1972

Came into force on 9 February 1973, the date of the exchange of notes confirming that it had been approved by the competent organs of the Parties, in accordance with article 11.

Authentic texts: Russian and Czech.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14776. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND SWEDEN:

Agreement on shipping (with protocol). Signed at Stockholm on 5 April 1973

Came into force on 5 May 1973, i.e., 30 days after the date of its signature, in accordance with article 20 (1).

Authentic texts: Russian and Swedish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14777. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND IRAQ:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Moscow on 2 August 1973

Came into force on 11 January 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Baghdad, in accordance with article 9.

Authentic texts: Russian and Arabic.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14778. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND YUGOSLAVIA:

Agreement concerning cultural, educational and scientific co-operation. Signed at Belgrade on 24 May 1974

Came into force on 9 October 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 17.

Authentic texts: Russian and Serbo-Croatian.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14773. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET HONGRIE :

Accord de coopération touristique. Signé à Budapest le 29 janvier 1971

Appliquée à titre provisoire à compter du 29 janvier 1971, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 7 avril 1971, date de l'échange de notes confirmant son approbation par les Parties, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : russe et hongrois.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14774. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET POLOGNE :

Accord de coopération touristique. Signé à Varsovie le 15 novembre 1971

Entré en vigueur le 15 novembre 1971 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe et polonais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14775. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET TCHÉCOSLOVAQUIE :

Accord de coopération touristique. Signé à Moscou le 8 juin 1972

Entré en vigueur le 9 février 1973, date de l'échange de notes confirmant qu'il avait été approuvé par les organismes compétents des Parties, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : russe et tchèque.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14776. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET SUÈDE :

Accord maritime (avec protocole). Signé à Stockholm le 5 avril 1973

Entré en vigueur le 5 mai 1973, soit 30 jours après la date de la signature, conformément à l'article 20, paragraphe 1.

Textes authentiques : russe et suédois.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14777. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET IRAK :

Accord de coopération touristique. Signé à Moscou le 2 août 1973

Entré en vigueur le 11 janvier 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bagdad, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : russe et arabe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14778. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YOUGOSLAVIE :

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique. Signé à Belgrade le 24 mai 1974

Entré en vigueur le 9 octobre 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Moscou, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : russe et serbo-croate.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14779. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Convention concerning the construction of a road bridge over the Lauter. Signed at Paris on 16 May 1975

Came into force on 12 January 1976, i.e., one month after the date on which the Parties notified each other that their constitutional requirements had been complied with, in accordance with article 14.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 26 May 1976.

No. 14780. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the droit de suite. Paris, 7 March and 4 April 1974, and 20 June 1975

Came into force on 20 June 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and French.
Registered by France on 26 May 1976.

No. 14781. FRANCE AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Moscow on 17 October 1975

Came into force on 17 October 1975 by signature, in accordance with article 10.

Authentic texts: French and Russian.
Registered by France and the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No. 14782. FRANCE AND LUXEMBOURG:

Protocol on university co-operation. Signed at Luxembourg on 30 October 1975

Came into force on 30 October 1975 by signature, in accordance with article 6.

Authentic text: French.
Registered by France on 26 May 1976.

No. 14783. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND ZAIRE:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Executive Council of the Republic of Zaire. Signed at Kinshasa on 27 May 1976 ~

Applied provisionally from 27 May 1976, the date of signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: French and English.
Registered ex officio on 27 May 1976.

~ See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14779. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Convention concernant la construction d'un pont routier sur la Lauter. Signée à Paris le 16 mai 1975

Entrée en vigueur le 12 janvier 1976, soit un mois après la date à laquelle les Parties se sont notifiés l'accomplissement des exigences constitutionnelles nécessaires, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistrée par la France le 26 mai 1976.

No. 14780. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord concernant le droit de suite. Paris, 7 mars et 4 avril 1974, et 20 juin 1975

Entré en vigueur le 20 juin 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par la France le 26 mai 1976.

No. 14781. FRANCE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord concernant la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Moscou le 17 octobre 1975

Entré en vigueur le 17 octobre 1975 par la signature, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : français et russe.
Enregistré par la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 14782. FRANCE ET LUXEMBOURG :

Protocole relatif à la coopération universitaire. Signé à Luxembourg le 30 octobre 1975

Entré en vigueur le 30 octobre 1975 par la signature, conformément à l'article 6.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 26 mai 1976.

No. 14783. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ZAIRE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Conseil exécutif de la République du Zaïre. Signé à Kinshasa le 27 mai 1976 ~

Appliquée à titre provisoire à compter du 27 mai 1976, date de la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré d'office le 27 mai 1976.

~ Voir article XII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF MAY 1976

NO. 744

No. 744. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT
PROGRAMME) AND WORLD TOURISM ORGANISATION:

Agreement concerning UNDP technical co-operation activities
with Governments (with annex). Signed at Madrid on 7 May
1976 and at New York on 15 May 1976 ~

Came into force on 15 May 1976 by signature, in accordance
with article XIV (1).

Authentic text: English.
Filed and recorded by the Secretariat on 15 May 1976.

~ See article III (1) of the annex for the provisions
relating to the appointment of an arbitrator by the
President of the International Court of Justice.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE MAI 1976

NO 744

No 744. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ORGANISATION
MONDIALE DU TOURISME :

Accord relatif aux activités du PNUD en matière de
coopération technique avec les gouvernements (avec annexe).
Signé à Madrid le 7 mai 1976 et à New York le 15 mai
1976 ~

Entré en vigueur le 15 mai 1976 par la signature,
conformément à l'article XIV, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 15 mai
1976.

~ Voir article XIII, paragraphe 1, de l'annexe pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

ANNEX A

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of
Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 May 1976
South Africa
(With effect from 1 August 1976.)

Registered ex officio on 3 May 1976.

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution
des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le
10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

3 mai 1976
Afrique du Sud
(avec effet au 1er août 1976.)

Enregistré d'office le 3 mai 1976.

No. 7408. Agreement establishing the African Development
Bank. Done at Khartoum on 4 August 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 May 1976
Comoros
(With effect from 3 May 1976.)

Registered ex officio on 3 May 1976.

No 7408. Accord portant création de la Banque africaine de
développement. Fait à Khartoum le 4 août 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

3 mai 1976
Comores
(avec effet au 3 mai 1976.)

Enregistré d'office le 3 mai 1976.

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 May 1976
Madagascar
(With effect from 3 May 1976.)

Registered ex officio on 3 May 1976.

ADHESION

Instrument déposé le :

3 mai 1976
Madagascar
(avec effet au 3 mai 1976.)

Enregistré d'office le 3 mai 1976.

No. 9884. Customs Convention on the temporary importation
of scientific equipment. Done at Brussels on 11 June 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the
Customs Co-operation Council on:

25 February 1976
Hungary
(With a declaration in respect of article 23. With effect
from 25 May 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General
of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the
Parties, on 3 May 1976.

No 9884. Convention douanière relative à l'importation
temporaire de matériel scientifique. Faite à Bruxelles le
11 juin 1968

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil
de coopération douanière le :

25 février 1976
Hongrie
(Avec une déclaration à l'égard de l'article 23. Avec
effet au 25 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le
Secrétaire général du Conseil de coopération douanière,
agissant au nom des Parties, le 3 mai 1976.

No. 11650. Customs Convention on the temporary importation
of pedagogic material. Done at Brussels on 8 June 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the
Customs Co-operation Council on:

25 February 1976
Hungary
(With a declaration in respect of article 19. With effect
from 25 May 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General
of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the
Parties, on 3 May 1976.

No 11650. Convention douanière relative à l'importation
temporaire de matériel pédagogique. Conclue à Bruxelles le
8 juin 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil
de coopération douanière le :

25 février 1976
Hongrie
(Avec une déclaration à l'égard de l'article 19. Avec
effet au 25 mai 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le
Secrétaire général du Conseil de coopération douanière,
agissant au nom des Parties, le 3 mai 1976.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women.
Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 May 1976
Mauritania
(With effect from 2 August 1976.)

Registered ex officio on 4 May 1976.

No. 9267. Agreement between the Government of Mauritius and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on mutual defence and assistance. Signed at Port Louis on 12 March 1968

TERMINATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated 29 and 30 March 1976, which came into force on 30 March 1976 in accordance with its provisions, the above-mentioned Agreement was terminated with effect from 31 March 1976.

Certified statement was registered by Mauritius on 5 May 1976.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

6 May 1976
Papua New Guinea
(With effect from 6 May 1976.)

Registered ex officio on 6 May 1976.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

11 May 1976
Jamaica
(With effect from 11 May 1976.)

Registered ex officio on 11 May 1976.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

27 May 1976
Bangladesh
(With effect from 27 May 1976.)

Registered ex officio on 27 May 1976.

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded at Geneva on 13 October 1973

DEFINITIVE ACCEPTANCE of resolution No. 1 of the International Sugar Council, adopted on 30 September 1975, extending the above-mentioned Agreement

Notification received on:

6 May 1976
El Salvador
(With effect from 6 May 1976.)

Registered ex officio on 6 May 1976.

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme.
Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

4 mai 1976
Mauritanie
(Avec effet au 2 août 1976.)

Enregistré d'office le 4 mai 1976.

No 9267. Accord de défense et d'assistance mutuelles entre le Gouvernement mauricien et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Port-Louis le 12 mars 1968

ABROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date des 29 et 30 mars 1976, lequel est entré en vigueur le 30 mars 1976 conformément à ses dispositions, l'Accord susmentionné a été abrogé avec effet au 31 mars 1976.

La déclaration certifiée a été enregistrée par Maurice le 5 mai 1976.

No 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Pâtie à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

6 mai 1976
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 6 mai 1976.)

Enregistré d'office le 6 mai 1976.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

11 mai 1976
Jamaïque
(Avec effet au 11 mai 1976.)

Enregistré d'office le 11 mai 1976.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

27 mai 1976
Bangladesh
(Avec effet au 27 mai 1976.)

Enregistré d'office le 27 mai 1976.

No 12951. Accord international de 1973 sur le sucre.
Conclu à Genève le 13 octobre 1973

ACCEPTATION DEFINITIVE de la résolution No 1 du Conseil international du sucre, en date du 30 septembre 1975, prorogeant l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

6 mai 1976
El Salvador
(Avec effet au 6 mai 1976.)

Enregistré d'office le 6 mai 1976.

DEFINITIVE ACCEPTANCE of resolution No. 1 of the International Sugar Council, adopted on 30 September 1975, extending the above-mentioned Agreement

Notification received on:

**19 May 1976
Mexico
(With effect from 19 May 1976.)**

Registered ex officio on 19 May 1976.

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as extended by the International Sugar Council in resolution No. 1 of 30 September 1975

Instrument deposited on:

**7 May 1976
Bolivia
(With retroactive effect from 1 January 1976, in accordance with the conditions established by the International Sugar Council.)**

Registered ex officio on 7 May 1976.

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as extended by the International Sugar Council in resolution No. 1 of 30 September 1975

Instrument deposited on:

**7 May 1976
Ghana
(With retroactive effect from 1 January 1976, in accordance with the conditions established by the International Sugar Council.)**

Registered ex officio on 7 May 1976.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Maritime Consultative Organization on:

**27 April 1976
New Zealand
(With effect from 26 July 1976.)**

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 6 May 1976.

No. 5015. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Australia relating to the reciprocal acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 20 November 1959

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 7 May 1976 (under No. 14750) an agreement effected by exchange of notes dated at Washington on 24 December 1974 and 11 June 1975 between the United States of America and Australia relating to certificates of airworthiness for imported aeronautical products and components.

The said Agreement, which came into force on 11 June 1975, provides in paragraph 13 for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 November 1959.

(7 May 1976)

ACCEPTATION définitive de la résolution No 1 du Conseil international du sucre, en date du 30 septembre 1975, prorogeant l'accord susmentionné

Notification reçue le :

**19 mai 1976
Mexique
(avec effet au 19 mai 1976.)**

Enregistré d'office le 19 mai 1976.

ADHESION à l'accord susmentionné, tel que prorogé par le Conseil international du sucre dans sa résolution No 1 du 30 septembre 1975

Instrument déposé le :

**7 mai 1976
Bolivie
(Avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1976, conformément aux conditions établies par le Conseil international du sucre.)**

Enregistré d'office le 7 mai 1976.

ADHESION à l'accord susmentionné, tel que prorogé par le Conseil international du sucre dans sa résolution No 1 du 30 septembre 1975

Instrument déposé le :

**7 mai 1976
Ghana
(Avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1976, conformément aux conditions établies par le Conseil international du sucre.)**

Enregistré d'office le 7 mai 1976.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

**27 avril 1976
Nouvelle-Zélande
(Avec effet au 26 juillet 1976.)**

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 6 mai 1976.

No 5015. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Australie relatif à la reconnaissance réciproque des certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington, 20 novembre 1959

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 7 mai 1976 (sous le No 14750) un accord effectué par échange de notes en date à Washington des 24 décembre 1974 et 11 juin 1975 entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Australie relatif aux certificats de navigabilité des produits et éléments aéronautiques importés.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 11 juin 1975, stipule au paragraphe 13 l'abrogation de l'accord susmentionné du 20 novembre 1959.

(7 mai 1976)

No. 10269. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic. Signed at Prague on 28 February 1969

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Prague, 17 June and 29 July 1975

Came into force on 29 July 1975, with retroactive effect from 1 June 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 7 May 1976.

No. 11971. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of Korea concerning trade in cotton textiles. Washington, 30 December 1971

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 7 May 1976 (under No. 14752) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of Korea concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textiles dated at Washington on 26 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 26 June 1975, with retroactive effect from 1 October 1974, provides that it will replace the above-mentioned Agreement of 30 December 1971, as amended.

(7 May 1976)

No. 12817. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of Korea relating to trade in wool and man-made fiber textile products. Washington, 4 January 1972

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 7 May 1976 (under No. 14752) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of Korea concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textiles dated at Washington on 26 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 26 June 1975, with retroactive effect from 1 October 1974, provides that it will replace the above-mentioned Agreement of 4 January 1972, as corrected.

(7 May 1976)

No. 14739. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Canada relating to a seismographic station near Kluane Lake, Yukon Territory. Ottawa, 2 April and 9 May 1974

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Ottawa on 15 July and 13 August 1975, which came into force on 13 August 1975 by the exchange of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 30 September 1976.

Certified statement was registered by the United States of America on 7 May 1976. (Note: Also see same number in part I.)

No. 10269. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque relatif aux transports aériens. Signé à Prague le 28 février 1969

Exchange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Prague, 17 juin et 29 juillet 1975

Entré en vigueur le 29 juillet 1975, avec effet rétroactif à compter du 1er juin 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.

No. 11971. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 30 décembre 1971

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 7 mai 1976 (sous le No 14752) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif au commerce des textiles de coton, de laine et de fibre synthétique en date à Washington du 26 juin 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 26 juin 1975, avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1974, stipule qu'il remplacera l'accord susmentionné du 30 décembre 1971, tel que modifié.

(7 mai 1976)

No. 12817. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif au commerce des produits textiles en laine et en fibres synthétiques. Washington, 4 janvier 1972

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 7 mai 1976 (sous le No 14752) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif au commerce des textiles de coton, de laine et de fibre synthétique en date à Washington du 26 juin 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 26 juin 1975, avec effet rétroactif à compter du 1er octobre 1974, stipule qu'il remplacera l'accord susmentionné du 4 janvier 1972, tel que rectifié.

(7 mai 1976)

No. 14739. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada concernant une station de sismographie près du lac Kluane, territoire du Yukon. Ottawa, 2 avril et 9 mai 1974

PROROGATION

Par un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Ottawa des 15 juillet et 13 août 1975, lequel est entré en vigueur le 13 août 1975 par l'échange desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 30 septembre 1976.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14743. Grant Agreement between the Government of Ethiopia and the United States of America relating to a drought recovery program. Signed at Addis Ababa on 20 February 1975

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Addis Ababa on 17 April 1975

Came into force on 17 April 1975 by signature.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 14745. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Jamaica for sales of agricultural commodities. Signed at Kingston on 16 April 1975

AMENDMENT of part II, item I, of the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Kingston on 9 June 1975, which came into force on 9 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to substitute '1975 plus first six months of FY 1976 (through December 31, 1975)' for '1975' in the table corresponding to item 1, under the column marked 'Supply Period'.

Certified statement was registered by the United States of America on 7 May 1976. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14747. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Polish People's Republic regarding fisheries in the western region of the Middle Atlantic Ocean. Signed at Washington on 29 May 1975

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreement. Washington, 29 May 1975

Came into force on 29 May 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Polish.
Registered by the United States of America on 7 May 1976.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 8303. Agreement establishing the Asian Development Bank. Done at Manila on 4 December 1965

WITHDRAWAL of the declaration made upon ratification, relating to the subscription paid pursuant to paragraph 2 (b) of article 6

Notification received on:

12 May 1976
Australia
(With effect from 12 May 1976.)

Registered ex officio on 12 May 1976.

No. 14760. Basic Agreement between the Government of Spain and the Government of Venezuela on technical co-operation. Signed at San Sebastian on 10 August 1973

Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement concerning the utilization of water resources (with protocol). Signed at Caracas on 11 March 1976

Came into force on 11 March 1976 by signature, in accordance with article VII.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 12 May 1976. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14743. Accord entre le Gouvernement éthiopien et les Etats-Unis d'Amérique relatif à un don au titre du programme éthiopien de relèvement des suites de la sécheresse. Signé à Addis-Abeba le 20 février 1975

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Addis-Abeba le 17 avril 1975

Entré en vigueur le 17 avril 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14745. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Jamaïque relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Kingston le 16 avril 1975

MODIFICATION de la partie II, point I, de l'Accord susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Kingston du 9 juin 1975, lequel est entré en vigueur le 9 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été décidé de remplacer '1975' par '1975 plus les six premiers mois de l'année fiscale 1976 (jusqu'au 31 décembre 1975)'. Dans le tableau correspondant au point I, sous la colonne 'Période d'approvisionnement'.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14747. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif à la pêche dans la partie occidentale de l'océan Atlantique moyen. Signé à Washington le 29 mai 1975

Exchange de notes constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. Washington, 29 mai 1975

Entré en vigueur le 29 mai 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et polonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1976.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 8303. Accord portant création de la Banque asiatique de développement. Fait à Manille le 4 décembre 1965

RETRAIT de la déclaration formulée lors de la ratification, relative à la souscription acquittée en vertu du paragraphe 2 b) de l'article 6

Notification reçue le :

12 mai 1976
Australia
(Avec effet au 12 mai 1976.)

Enregistré d'office le 12 mai 1976.

No. 14760. Accord de base entre le Gouvernement espagnol et le Gouvernement vénézuélien relatif à la coopération technique. Signé à San Sebastian le 10 août 1973

Accord complémentaire à l'Accord susmentionné concernant l'exploitation des ressources hydrauliques (avec protocole). Signé à Caracas le 11 mars 1976

Entré en vigueur le 11 mars 1976 par la signature, conformément à l'article VII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 12 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

15 May 1976
Angola
(With effect from 15 May 1976.)

Registered ex officio on 15 May 1976.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution, adopted by resolution WHA 20.36 of the Twentieth World Health Assembly on 23 May 1967

Instrument deposited on:

12 May 1976
Guinea-Bissau
(The Amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Guinea-Bissau, on 21 May 1975, in accordance with article 73 of the Constitution.)

Registered ex officio on 12 May 1976.

No. 8132. Amendments to the Charter of the United Nations

RATIFICATION of the Amendment to Article 109 of the Charter of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations in resolution 2101 (XX) of 20 December 1965

Instrument deposited on:

17 May 1976
Cuba
(The Amendment came into force for all Members of the United Nations, including Cuba, on 12 June 1968, the date by which the requirements of Article 108 of the Charter were met.)

Registered ex officio on 17 May 1976.

RATIFICATION of the Amendment to Article 61 of the Charter of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations in resolution 2847 (XXVI) of 20 December 1971

Instrument deposited on:

17 May 1976
Cuba
(The Amendment came into force for all Members of the United Nations, including Cuba, on 24 September 1973, the date by which the requirements of Article 108 of the Charter were met.)

Registered ex officio on 17 May 1976.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization on:

14 April 1976
Cuba
(With a declaration, and a reservation in respect of article IX. With effect from 14 April 1976.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 18 May 1976.

No. 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

15 mai 1976
Angola
(Avec effet au 15 mai 1976.)

Enregistré d'office le 15 mai 1976.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution, adoptés par résolution WHA 20.36 de la Vingtième Assemblée mondiale de la santé le 23 mai 1967

Instrument déposé le :

12 mai 1976
Guinée-Bissau
(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris la Guinée-Bissau, le 21 mai 1975, conformément à l'article 73 de la Constitution.)

Enregistré d'office le 12 mai 1976.

No. 8132. Amendements à la Charte des Nations Unies

RATIFICATION de l'Amendement à l'Article 109 de la Charte des Nations Unies, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 2101 (XX) du 20 décembre 1965

Instrument déposé le :

17 mai 1976
Cuba
(L'Amendement est entré en vigueur pour tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies, y compris Cuba, le 12 juin 1968, date à laquelle les conditions prévues par l'Article 108 de la Charte avaient été accomplies.)

Enregistré d'office le 17 mai 1976.

RATIFICATION de l'Amendement à l'Article 61 de la Charte des Nations Unies, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies dans sa résolution 2847 (XXVI) du 20 décembre 1971

Instrument déposé le :

17 mai 1976
Cuba
(L'Amendement est entré en vigueur pour tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies, y compris Cuba, le 24 septembre 1973, date à laquelle les conditions prévues par l'Article 108 de la Charte avaient été accomplies.)

Enregistré d'office le 17 mai 1976.

No. 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

14 avril 1976
Cuba
(Avec déclaration, et réserve à l'égard de l'article IX. Avec effet au 14 avril 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 mai 1976.

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 May 1976
New Zealand
(With effect from 13 August 1976.)

Registered ex officio on 19 May 1976.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 May 1976
Canada
(With effect from 19 August 1976.)

Registered ex officio on 19 May 1976.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 May 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With a declaration of application to the following territories: Bailiwick of Guernsey, Bailiwick of Jersey, Belize, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Falkland Islands and dependencies, Gibraltar, Gilbert Islands, Hong Kong, Isle of Man, Montserrat, Pitcairn Group, St. Helena and dependencies, Solomon Islands, Turks and Caicos Islands and Tuvalu. With reservations and interpretative statements. With effect from 20 August 1976.)

Registered ex officio on 20 May 1976.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 May 1976
Canada
(With effect from 19 August 1976.)

Registered ex officio on 19 May 1976.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 May 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With a declaration of application to the following territories: Bailiwick of Guernsey, Bailiwick of Jersey, Belize, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Falkland Islands and dependencies, Gibraltar, Gilbert Islands, Hong Kong, Isle of Man, Montserrat, Pitcairn Group, St. Helena and dependencies, Solomon Islands, Turks and Caicos Islands and Tuvalu. With reservations and interpretative statements, notification of derogation under article 4(3). With effect from 20 August 1976.)

Registered ex officio on 20 May 1976.

No. 12430. Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

3 mai 1976
Nouvelle-Zélande
(avec effet au 13 août 1976.)

Enregistré d'office le 19 mai 1976.

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

19 mai 1976
Canada
(avec effet au 19 août 1976.)

Enregistré d'office le 19 mai 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 mai 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(avec déclaration d'application aux territoires suivants : bailliage de Guernesey, bailliage de Jersey, Belize, Bermudes, Gibraltar, groupe Pitcairn, Hong-kong, île de Man, îles Caïmanes, îles Falkland et dépendances, îles Gilbert, îles Salomon, îles Turques et Caïques, îles Vierges britanniques, Montserrat, Sainte-Hélène et dépendances et Tuvalu. Avec réserves et déclarations interprétatives. Avec effet au 20 août 1976.)

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

19 mai 1976
Canada
(avec effet au 19 août 1976.)

Enregistré d'office le 19 mai 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

20 mai 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(avec déclaration d'application aux territoires suivants : bailliage de Guernesey, bailliage de Jersey, Belize, Bermudes, Gibraltar, groupe Pitcairn, Hong-kong, île de Man, îles Caïmanes, îles Falkland et dépendances, îles Gilbert, îles Salomon, îles Turques et Caïques, îles Vierges britanniques, Montserrat, Sainte-Hélène et dépendances et Tuvalu. Avec réserves, déclarations interprétatives et notification de dérogation en vertu de l'article 4, paragraphe 3. Avec effet au 20 août 1976.)

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

ACCESSION to the Optional Protocol of 19 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

19 May 1976
Canada
(With effect from 19 August 1976.)

Registered ex officio on 19 May 1976.

No. 3495. Exchange of letters constituting an agreement on defence matters between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of South Africa. London, 30 June 1955

TERMINATION

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at London on 6 June 1975 and at Cape Town on 16 June 1975, which came into force on 16 June 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters, the above-mentioned Agreement was terminated insofar as concerns the defence of the sea routes round Southern Africa and the transfer of the Simonstown Naval Base.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976.

No. 4486. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Sweden for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Signed at Stockholm on 20 September 1957

Exchange of notes constituting an agreement suspending part of the above-mentioned Agreement. Stockholm, 25 April 1975

Came into force on 25 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976.

No. 6694. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union, and the Government of Trinidad and Tobago concerning technical assistance. Signed at Port of Spain on 6 May 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 May 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Trinidad and Tobago concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Trinidad and Tobago signed at Port of Spain on 20 May 1976, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 14767).

Registered ex officio on 20 May 1976.

ADHESION au Protocole facultatif du 19 décembre 1966 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le:

19 mai 1976
Canada
(Avec effet au 19 août 1976.)

Enregistré d'office le 19 mai 1976.

No. 3495. Exchange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine en matière de défense. Londres, 30 juin 1955

ABROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de lettres, en date à Londres du 6 juin 1975 et au Cap du 16 juin 1975, lequel est entré en vigueur le 16 juin 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres, l'accord susmentionné a été abrogé en ce qui concerne la défense des routes maritimes qui contournent l'Afrique du Sud et le transfert de la base navale de Simonstown.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976.

No. 4486. Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement suédois concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Stockholm le 20 septembre 1957

Exchange de notes constituant un accord portant suspension partielle de l'accord susmentionné. Stockholm, 25 avril 1975

Entré en vigueur le 25 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976.

No. 6694. Accord relatif à l'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, d'une part, et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago, d'autre part. Signé à Port of Spain le 6 mai 1963

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 mai 1976, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Trinité-et-Tobago signé à Port of Spain le 20 mai 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier accord (voir No. 14767).

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

No. 6695. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Trinidad and Tobago concerning assistance from the Special Fund. Signed at Port of Spain on 6 May 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 May 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Trinidad and Tobago concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Trinidad and Tobago signed at Port of Spain on 20 May 1976, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 14767).

Registered ex officio on 20 May 1976.

No. 11364. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations, the United Nations Conference on Trade and Development, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, the United Nations Industrial Development Organization and the International Bank for Reconstruction and Development, and the Government of Trinidad and Tobago. Signed at Port of Spain on 15 October 1971

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as corrected, ceased to have effect on 20 May 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Trinidad and Tobago concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Trinidad and Tobago signed at Port of Spain on 20 May 1976, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 14767).

Registered ex officio on 20 May 1976.

No. 11584. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Inter-American Development Bank establishing the United Kingdom Development Fund for Latin America. Signed at Washington on 1 June 1971

AMENDMENT to the list contained in the letter concerning article 9(a) annexed to the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 16 April 1975, which came into force on 16 April 1975 by the exchange of the said notes, it was agreed to add Switzerland to the list contained in the letter concerning article 9(a) annexed to the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976.

No. 14764. Agreement on technical co-operation between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Paraguay. Signed at Asuncion on 12 February 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Asuncion, 11 October and 17 November 1972

Came into force on 17 November 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 May 1976. (Note: Also see same number in part I.)

No. 6695. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Port of Spain le 6 mai 1963

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 mai 1976, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Trinité-et-Tobago signé à Port of Spain le 20 mai 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14767).

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

No 11364. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, d'une part, et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago, d'autre part. Signé à Port of Spain le 15 octobre 1971

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que rectifié, a cessé d'avoir effet le 20 mai 1976, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la Trinité-et-Tobago signé à Port of Spain le 20 mai 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14767).

Enregistré d'office le 20 mai 1976.

No 11584. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Banque interaméricaine de développement instituant un Fonds de développement du Royaume-Uni pour l'Amérique latine. Signé à Washington le 1er juin 1971

MODIFICATION à la liste incluse dans la lettre concernant l'article 9, paragraphe a, annexée à l'accord susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 16 avril 1975, lequel est entré en vigueur le 16 avril 1975 par l'échange desdites notes, il a été décidé d'ajouter la Suisse à la liste incluse dans la lettre concernant l'article 9, paragraphe a, annexée à l'accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976.

No 14764. Accord relatif à la coopération technique entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Paraguay. Signé à Asuncion le 12 février 1972

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Asuncion, 11 octobre et 17 novembre 1972

Entré en vigueur le 17 novembre 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 mai 1976. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 7238. Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1962

ACCEPTANCE OF OBLIGATIONS under article 2(4) of the Convention

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 April 1976

Tunisia

(Accepting the obligations in respect of the following branches of social security: (d) invalidity benefit; (e) old-age benefit; (f) survivors' benefit. With effect from 21 April 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 May 1976.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1976

United Republic of Cameroon

(With effect from 5 April 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 21 May 1976.

No. 521. Convention on the privileges and immunities of the specialized agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

APPLICATION in respect of the International Finance Corporation

Notification received on:

24 May 1976

Egypt

(With effect from 24 May 1976.)

Registered ex officio on 24 May 1976.

No. 2937. Universal Copyright Convention. Signed at Geneva on 6 September 1952

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

18 March 1976

Colombia

(With effect from 18 June 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 May 1976.

No. 7238. Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1962

ACCEPTATION D'OBLIGATIONS en vertu de l'article 2, paragraphe 4, de la Convention

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 avril 1976

Tunisie

(Acceptation d'obligations concernant les branches suivantes de la sécurité sociale : d) prestations d'invalidité; e) prestations de vieillesse; f) prestations de survivants. Avec effet au 21 avril 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 mai 1976.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1976

République-Unie du Cameroun

(Avec effet au 5 avril 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 mai 1976.

No 521. Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

APPLICATION à la Société financière internationale

Notification reçue le :

24 mai 1976

Egypte

(Avec effet au 24 mai 1976.)

Enregistré d'office le 24 mai 1976.

No 2937. Convention universelle sur le droit d'auteur. Signée à Genève le 6 septembre 1952

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

18 mars 1976

Colombie

(Avec effet au 18 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 24 mai 1976.

No. 6193. Convention against discrimination in education.
Adopted on 14 December 1960 by the General Conference of
the United Nations Educational, Scientific and Cultural
Organization at its eleventh session, held in Paris from 14
November to 15 December 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the
United Nations Educational, Scientific and Cultural
Organization on:

6 April 1976
Jordan
(With effect from 6 July 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations
Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 May
1976.

No. 9726. Agreement between the Kingdom of Denmark and the
People's Republic of Bulgaria concerning economic,
industrial and technical co-operation. Signed at Sofia on
2 September 1967

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 24 May 1976 (under
No. 14769) the Long-Term Agreement between the Kingdom of
Denmark and the People's Republic of Bulgaria on the
development of economic, industrial, scientific and
technological co-operation signed at Sofia on 22 April 1975.

The said Agreement, which came into force on 10 January
1976, provides in its article 8 for the termination of the
above-mentioned Agreement of 2 September 1967.

(24 May 1976)

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at
Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the
United Nations Educational, Scientific and Cultural
Organization on:

18 March 1976
Colombia
(With effect from 18 June 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations
Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 May
1976.

No. 14696. Agreement concerning the Latin American Faculty
of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of
the Agreement of 18 June 1971. Concluded at Quito on 30
April 1975

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the
United Nations Educational, Scientific and Cultural
Organization on:

22 April 1976
Mexico
(With effect from 30 April 1975, the date when the
Agreement came into force for all full FLACSO member
States, including Mexico, in accordance with paragraph 1
of its transitory provision.)

Certified statement was registered by the United Nations
Educational, Scientific and Cultural Organization on 24 May
1976.

No. 6193. Convention concernant la lutte contre la
discrimination dans le domaine de l'enseignement. Adoptée
le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la
science et la culture, à sa onzième session, tenue à Paris
du 14 novembre au 15 décembre 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le :

6 avril 1976
Jordanie
(Avec effet au 6 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le 24 mai 1976.

No. 9726. Accord entre le Royaume du Danemark et la
République populaire de Bulgarie sur la coopération
économique, industrielle et technique. Signé à Sofia
le 2 septembre 1967

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Danemark a enregistré le 24 mai 1976
(sous le No 14769) l'Accord à long terme entre le Royaume du
Danemark et la République populaire de Bulgarie relatif au
développement de la coopération économique, industrielle,
scientifique et technique signé à Sofia le 22 avril 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 10 janvier 1976,
stipule dans son article 8 l'abrogation de l'Accord
susmentionné le 2 septembre 1967.

(24 mai 1976)

No. 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur
révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24
juillet 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le :

18 mars 1976
Colombie
(Avec effet au 18 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le 24 mai 1976.

No. 14696. Accord sur la Faculté latino-américaine de
sciences sociales (FLACSO) constituant modification de
l'Accord du 18 juin 1971. Conclu à Quito le 30 avril 1975

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le :

22 avril 1976
Mexique
(Avec effet au 30 avril 1975, date à laquelle il est entré
en vigueur pour tous les Etats membres de plein droit de la
FLACSO, y compris le Mexique, conformément au paragraphe 1
de ses dispositions transitoires.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science
et la culture le 24 mai 1976.

No. 13899. Convention on the measurement of inland navigation vessels. Done at Geneva on 15 February 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 May 1976

Romania

(Notifying 'H.N.R.' as distinguishing group of letters. With a reservation in respect of article 14. With effect from 24 May 1977.)

Registered ex officio on 24 May 1976.

No 13899. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. En date à Genève du 15 février 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

24 mai 1976

Roumanie

(Avec notification du groupe de lettres distinctives 'H.N.R.'. Avec réserve à l'égard de l'article 14. Avec effet au 24 mai 1977.)

Enregistré d'office le 24 mai 1976.

No. 3687. Convention between the Union of Soviet Socialist Republics and the Federal People's Republic of Yugoslavia concerning cultural co-operation. Signed at Moscow on 17 May 1956

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 9 October 1975 upon entry into force of the Agreement of 24 May 1974 between the Union of Soviet Socialist Republics and Yugoslavia concerning cultural, educational and scientific co-operation, in accordance with article 15 of the latter Agreement (see No. 14778, part I).

Certified statement was registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 26 May 1976.

No 3687. Convention de coopération culturelle entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la République populaire fédérative de Yougoslavie. Signée à Moscou le 17 mai 1956

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 9 octobre 1975 lors de l'entrée en vigueur de l'accord du 24 mai 1974 entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la Yougoslavie relatif à la coopération culturelle, éducative et scientifique, conformément à l'article 15 de ce dernier accord (voir no 14778, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 26 mai 1976.

No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Open for signature at New York from 18 to 31 March 1968

SATIFICATION of the Protocol of 26 September 1974 for the continuation in force of the above-mentioned Agreement as extended

Instrument deposited on:

27 May 1976

Guatemala

(With effect from 27 May 1976. Signature affixed on 7 February 1975.)

Registered ex officio on 27 May 1976.

No 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature à New York du 18 au 31 mars 1968

SATIFICATION du Protocole du 26 septembre 1974 pour le maintien en vigueur de l'accord susmentionné tel que prorogé

Instrument déposé le :

27 mai 1976

Guatemala

(Avec effet au 27 mai 1976. Signature apposée le 7 février 1975.)

Enregistré d'office le 27 mai 1976.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 2623. International Convention for the Suppression of
Counterfeiting Currency. Signed at Geneva, April 20, 1929

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 May 1976
Morocco
(With a reservation in respect of article 19. With effect
from 2 August 1976.)

Registered by the Secretariat on 4 May 1976.

No. 3301. Convention on the Stamp Laws in connection with
Cheques. Signed at Geneva, March 19, 1931

SUCCESSION

Notification received on:

19 May 1976
Bahamas

Registered by the Secretariat on 19 May 1976.

No. 3315. Convention on the Stamp Laws in connection with
Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva,
June 7, 1930

SUCCESSION

Notification received on:

19 May 1976
Bahamas

Registered by the Secretariat on 19 May 1976.

No. 1539. Convention regarding the Measurement of Vessels
employed in Inland Navigation. Signed at Paris, November
27, 1925

DENUNCIATION

Notification received on:

24 May 1976
Romania
(With effect from 24 May 1977.)

Registered by the Secretariat on 24 May 1976.

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No. 2623. Convention internationale pour la répression du
faux-monnaie. Signée à Genève, le 20 avril 1929

ADHESION

Instrument déposé le :

4 mai 1976
Maroc
(Avec réserve à l'égard de l'article 19. Avec effet au 2
août 1976.)

Enregistré par le Secrétariat le 4 mai 1976.

No. 3301. Convention relative au droit de timbre en matière
de chèques. Signée à Genève, le 19 mars 1931

SUCCESSION

Notification reçue le :

19 mai 1976
Bahamas

Enregistré par le Secrétariat le 19 mai 1976.

No. 3315. Convention relative au droit de timbre en matière
de lettres de change et de billets à ordre. Signée à
Genève, le 7 juin 1930

SUCCESSION

Notification reçue le :

19 mai 1976
Bahamas

Enregistré par le Secrétariat le 19 mai 1976.

No. 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de
navigation intérieure. Signée à Paris, le 27 novembre 1925

DENONCIATION

Notification reçue le :

24 mai 1976
Roumanie
(Avec effet au 24 mai 1977.)

Enregistré par le Secrétariat le 24 mai 1976.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

SEPTEMBER 1971
(ST/LEG/SER.A/295)

On page 17, delete the entry corresponding to No. 6119,
the certified statement in question having been
previously registered on 31 August 1971.

100611
SEPTEMBER 1972
(ST/LEG/SER.A/307)

On page 38, after the entry corresponding to No. 10780,
add the following:

"No. 6861. Customs Convention on the temporary
importation of packings. Done at Brussels on
6 October 1960

RESERVATION made upon ratification by Switzerland
in respect of article 2.

Notification received on:

21 December 1965
Switzerland
(With retroactive effect from 31 July 1963.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 26 September 1972."

089940
JANUARY 1973
(ST/LEG/SER.A/311)

On page 10, under No. 9464, delete the entry corresponding to Democratic Yemen, the correct date of registration being 13 February 1973, i.e., following the expiration of 90 days from the date on which the Secretary-General informed the Parties of the reservation made by Democratic Yemen upon accession.

SEPTEMBRE 1971
(ST/LEG/SER.A/295)

A la page 17, supprimer l'entrée correspondant au No 6119, la déclaration certifiée en question ayant été enregistrée le 31 août 1971.

SEPTEMBRE 1972
(ST/LEG/SER.A/307)

A la page 38, après l'entrée correspondant au No 10780, ajouter ce qui suit :

"No 6861. Convention douanière relative à l'importation temporaire des emballages. Faite à Bruxelles le 6 octobre 1960

RESERVE faite lors de la ratification par la Suisse à l'égard de l'article 2.

Notification reçue le :

21 décembre 1965
Suisse
(Avec effet rétroactif à compter du 31 juillet 1963.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 26 septembre 1972."

JANVIER 1973
(ST/LEG/SER.A/311)

039239
A la page 10, sous le No 9464, supprimer l'entrée correspondant au Yémen démocratique, la date correcte de l'enregistrement étant le 13 février 1973, soit après l'expiration du délai de 90 jours, à compter de la date à laquelle le Secrétaire général a informé les Parties de la réserve formulée par le Yémen démocratique lors de son adhésion.

JULY 1973
(ST/LEG/SER.A/317)

On page 4, under No. 12658, correct the title of the agreement to read as follows:

"Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970"

On the same page, under No. 12659, correct the title of the agreement to read as follows:

"Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971"

JUILLET 1973
(ST/LEG/SER.A/317)

0102415
A la page 4, sous le No 12658, modifier le titre de l'accord de façon qu'il se lise comme suit :

"Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, Genève, 24 juin 1970"

0102416
A la même page, sous le No 12659, modifier le titre de l'accord de façon qu'il se lise comme suit :

"Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971"

DECEMBER 1975

(ST/LEG/SER.A/346)

DECEMBRE 1975

(ST/LEG/SER.A/346)

On page 636, under No. 14525, correct the line
corresponding to the authentic text to read as follows:

"Authentic texts: English and Arabic."

01.F 073482

A la page 636, sous le No 14525, corriger la ligne
correspondant au texte authentique de façon qu'elle
se lise comme suit :

"Textes authentiques : anglais et arabe."

Y



CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:169;
ADMINISTRATION APR:163;
ADVERTISING APR:171;
AFRICA MAR:103-104, 124, 126;
AFRICAN CIVIL AVIATION COMMISSION MAR:104, 125;
AFRICAN DEVELOPMENT BANK FEB:70; APR:166; MAY:225;
AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT FEB:68;
AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:90, 116-117; APR:164; MAY:216-217, 229;
AGRICULTURE MAR:95, 103; MAY:215;
AGRONOMY MAR:95;
AIRWORTHINESS MAY:218, 227;
ALBANIA APR:157;
ALGERIA MAR:104, 124-125;
ANGOLA MAY:230;
ANIMAL HEALTH FEB:53;
ANIMALS FEB:53;
ANTIGUA FEB:67; APR:174, 176, 179, 181;
APARTHEID MAY:219;
ARAB FUND MAR:105;
ARAB FUND FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT MAR:105;
ARBITRAL AWARDS JAN:6, 25; FEB:68; APR:185; MAY:225;
ARBITRATION JAN:6, 25, 30; FEB:68; MAR:95; MAY:225;
ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:68;
ARGENTINA JAN:15; FEB:48;
ASIA FEB:53; APR:170;
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:117; APR:170; MAY:229;
ASSISTANCE JAN:2, 4, 8-13, 20-21, 29; FEB:50-51, 60-61, 68; MAR:92, 94, 102, 106, 112; APR:153, 185; MAY:215-216, 220-221, 223, 233;
ASSISTANCE--FOOD JAN:8-10, 13; FEB:50-51;
ASSISTANCE--MILITARY MAR:92, 94;
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:21;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:29; FEB:60, 68; MAR:90, 94, 118; MAY:215, 221, 232-233;
ASTRONOMY APR:154;
ATLANTIC OCEAN MAY:217, 229;
AUSTRALIA JAN:15, 17; FEB:49, 57; MAR:87, 94, 107, 132; APR:156-157, 166; MAY:218, 227, 229;
AUSTRIA JAN:3, 6, 11, 27-28; FEB:47, 59, 64-65; MAR:103, 108, 121; APR:153, 158-159, 171; MAY:220;
AVIATION JAN:8; FEB:54, 68; MAR:104, 112, 115, 125, 130; APR:185; MAY:218, 227-228;
BAHAMAS MAY:237;
BANGLADESH JAN:9, 15; FEB:51, 53; MAR:112, 117; MAY:226;
BANKRUPTCY JAN:3;
BARBADOS JAN:1, 15; FEB:59, 62; MAR:89, 97, 121-122; APR:168;
BAY OF BISCAY FEB:51;
BREF JAN:3;
BELGIUM JAN:3, 11, 19, 28; FEB:47, 52-53; MAR:88, 96, 99, 105, 127; APR:159-163, 170, 172, 174;
BELIZE JAN:15; FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
BENIN FEB:58; MAR:100, 104, 124-125;
BENZENE FEB:63;
BERMUDA FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS AVR:163, 178;
ACCIDENTS AVR:169;
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:5, 19;
ADMINISTRATION AVR:163;
AFRIQUE MARS:103-104, 124, 126;
AFRIQUE DU SUD JAN:15, 22; FEV:49, 58-59; AVR:169, 173, 175, 178; MAI:225;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:21; FEV:47-49, 56, 60, 64-66; MARS:91, 113, 123;
AGRICOLLES--PRODUITS MARS:90, 116-117; AVR:164; MAI:216-217, 229;
AGRICULTURE MARS:95, 103; MAI:215;
AGRONOMIE MARS:95;
ALBANIE AVR:157;
ALGERIE MARS:104, 124-125;
ALIMENTATION JAN:8-10, 13; FEV:50-51;
ALLEMANGE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1, 3-8, 11, 16-17, 27-28, 30-31; FEV:54, 68-69; MARS:87, 90, 97, 99, 107, 112, 119, 123, 128-129; AVR:153-155, 158-163, 170, 172, 174; MAI:223;
AMERIQUE LATINE JAN:28; MARS:99, 105, 122; MAI:218, 233;
AMITIE AVR:155;
AMITIE-COOPERATION AVR:157;
ANGOLA MAI:230;
ANIMAUX FEV:53;
ANIMAUX--SANTE FEV:53;
ANTIGUA FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181;
ANTILLES NEERLANDAISES AVR:159-162, 172, 174;
APARTHEID MAI:219;
APPELLATIONS D'ORIGINE FEV:52;
ARABIE SAOUDITE JAN:2; MARS:90; MAI:217, 232;
ARBITRAGE JAN:6, 25, 30; FEV:68; MARS:95; MAI:225;
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:68;
ARBITRALES--SENTENCES JAN:6, 25; FEV:68; AVR:165; MAI:225;
ARGENTINE JAN:15; FEV:48;
ARMES AVR:154;
ASIR FEV:53; AVR:170;
ASSISTANCE JAN:2, 4, 8-13, 20-21, 29; FEV:50-51, 60-61, 68; MARS:92, 94, 102, 106, 112; AVR:153, 185; MAI:215-216, 220-221, 223, 233; ICG 10-18
12-69
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JAN:8-10, 13; FEV:50-51;
ASSISTANCE MILITAIRE MARS:92, 94;
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:7; FEV:51; MAI:226;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:21;
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:29; FEV:60, 68; MARS:90, 94, 118; MAI:215, 221, 232-233;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:70;
ASSURANCE-INVALIDITE FEV:63;
ASSURANCE-VIEILLESSE FEV:63;
ASSURANCES SOCIALES FEV:64;
ASTRONOMIE AVR:154;
ATLANTIQUE (OCEAN) MAI:217, 229;
ATLANTIQUE SUD-EST JAN:25;
AUSTRALIE JAN:15, 17; FEV:49, 57; MARS:87, 94, 107, 132; AVR:156-157, 166; MAI:218, 227, 229;
AUTRICHE JAN:3, 6, 11, 27-28; FEV:47, 59, 64-65; MARS:103, 108, 121; AVR:153, 158-159, 171; MAI:220;

INDEX (ENGLISH)

BHUTAN JAN:9;
BILLS OF EXCHANGE JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;
BOLIVIA MAR:99; MAY:227;
BOTSWANA FEB:50; MAR:118; MAY:221;
BOXES (POSTAL SERVICE) MAY:230;
BRAZIL JAN:15, 22, 24; FEB:54-55, 68; MAR:88-89, 99, 112; APR:155;
BRIDGES--INTERNATIONAL MAY:223;
BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:174, 176, 179, 181;
BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:174, 176, 179, 181;
BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
BRUNEI FEB:67; APR:174, 176, 179, 181;
BULGARIA JAN:1; FEB:67; MAR:89, 97; APR:187; MAY:221, 235;
BURUNDI MAR:124-125;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1; MAR:97; APR:187;

CANADA JAN:15, 21; FEB:57; APR:159, 170, 172, 174, 187; MAY:216, 228, 231-232;
CAPE VERDE JAN:12, 18; MAR:106; APR:166;
CARGO HANDLING (PORTS) FEB:64;
CARIBBEAN JAN:28;
CARTOGRAPHY MAR:87;
CASH-ON-DELIVERY APR:162, 177, 182;
CAYMAN ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:104, 124;
CHAD FEB:68; MAR:125;
CHANNEL ISLANDS APR:179, 182;
CHARTER (UNITED NATIONS) MAY:230;
CHARTER FLIGHTS MAR:115;
CHEESES MAY:216;
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) APR:161;
CHEQUES JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;
CHILDREN-MINORS MAR:102, 128; APR:167;
CHILE JAN:1, 4, 9, 15, 28; FEB:55; MAR:97, 99, 102, 117; APR:154; MAY:219;
CHINA APR:156;
CIVIL MATTERS FEB:51-52, 67; APR:171;
CIVIL PROCEDURE APR:171;
CIVIL RIGHTS MAR:97-98, 121; MAY:231-232;
COCOA MAR:106;
COFFEE JAN:19; FEB:57; MAR:123; APR:171; MAY:236;
COLLECTION (OF BILLS) APR:162, 183;
COLLECTIVE BARGAINING FEB:63;
COLOMBIA JAN:1, 15; FEB:49, 54; MAR:93, 97, 121-122; MAY:215, 234-235;
COMMERCIAL MATTERS JAN:3; FEB:51-52, 67; APR:158, 171;
COMMODITIES JAN:15, 19; FEB:57, 59; MAR:90-94, 106, 114-117, 123; APR:164, 171; MAY:226-227, 236;
COMOROS JAN:10-11; MAY:221, 225;
COMPENSATION FEB:52;
CONFERENCES-MEETINGS FEB:53-54; MAR:87, 103; APR:155, 159, 163; MAY:217-219;
CONGO MAR:104, 124-125;
CONSTITUTIVE INSTRUMENTS (ORGANIZATIONS) JAN:18; MAR:104, 119-120, 125; APR:164, 184; MAY:219, 226, 230;
CONSTRUCTION MAR:87, 111;

INDEX (FRANCAIS)

AVIATION JAN:8; FEV:54, 68; MARS:104, 112, 115, 125, 130; AVR:185; MAI:218, 227-228;

BANANAS MAI:237;

BANGLADESH JAN:9, 15; FEV:51, 53; MARS:112, 117; MAI:226;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT FEV:70; AVR:166; MAI:225;

BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:117; AVR:170; MAI:229;

BANQUE INTERAMERIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:105; MAI:233;

BARBADE JAN:1, 15; FEV:59, 62; MARS:89, 97, 121-122; AVR:168;

BELGIQUE JAN:3, 11, 19, 28; FEV:47, 52-53; MARS:88, 96, 99, 105, 127; AVR:159-163, 170, 172, 174;

BELIZE JAN:15; FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;

BENIN FEV:58; MARS:100, 104, 124-125;

BENZENE FEV:63;

BERMUDA FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;

BHOUTAN JAN:9;

BILLETS A ORDRE JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;

BOEUF JAN:3;

BOITES (POSTES) MAI:230;

BOLIVIE MARS:99; MAI:227;

BOTSWANA FEV:50; MARS:118; MAI:221;

BRESIL JAN:15, 22, 24; FEV:54-55, 68; MARS:88-89, 99, 112; AVR:155;

BREVETS JAN:5;

BRUNEI FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181;

BULGARIE JAN:1; FEV:67; MARS:89, 97; AVR:187; MAI:221, 235;

BURUNDI MARS:124-125;

CACAO MARS:106;

CAPE JAN:19; FEV:57; MARS:123; AVR:171; MAI:236;

CANADA JAN:15, 21; FEV:57; AVR:159, 170, 172, 174, 187; MAI:216, 228, 231-232;

CAP-VERT JAN:12, 18; MARS:106; AVR:166;

CARAIBES JAN:28;

CARTOGRAPHIE MARS:87;

CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT FEV:68;

CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A MOYEN TERME MARS:99, 121-122;

CHANTIERS NAVALS AVR:154;

CHARTE DES NATIONS UNIES MAI:230;

CHASSE A LA BALEINE MARS:88, 91;

CHEMINS DE FER FEV:59, 69; MARS:112, 119; AVR:153;

CHEQUES JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;

CHEQUES DE VOYAGE AVR:161, 177, 181-182;

CHILI JAN:1, 4, 9, 15, 28; FEV:55; MARS:97, 99, 102, 117; AVR:154; MAI:219;

CHINE AVR:156;

CHYPRE JAN:1, 4; MARS:97; AVR:166;

CINÉMATOGRAPHIE FEV:54; MARS:87;

CIRCULATION BOUTIERE FEV:66;

CIVILES--QUESTIONS FEV:51-52, 67; AVR:171;

COLIS POSTAUX AVR:160, 177, 180-181;

COLOMBIE JAN:1, 15; FEV:49, 54; MARS:93, 97, 121-122; MAI:215, 234-235;

COMMERCE JAN:4, 15, 19, 21-23; FEV:57, 59; MARS:90-94, 100, 106-111, 113-117, 123, 130; AVR:155-157, 164, 166, 171; MAI:215-218, 226-229, 236;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:3; FEV:51-52, 67; AVR:158, 171;

INDEX (ENGLISH)

CONSULAR MATTERS FEB:61; MAR:89, 95, 122; APR:166;
CONTINENTAL SHELF FEB:51; MAR:106;
CONTRACTING PARTIES TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE MAR:108;
CONTRIBUTIONS MAR:117;
COOK ISLANDS JAN:20; APR:170;
CO-OPERATION FEB:47, 49-50, 54, 68; MAR:88, 90, 95-96, 99-100, 122-123; APR:154-156, 171; MAY:215, 218, 222-224, 232;
CO-OPERATION--CULTURAL APR:158, 171; MAY:220, 222, 236;
CO-OPERATION--ECONOMIC FEB:47, 50; MAY:217, 221, 235;
CO-OPERATION--EDUCATIONAL MAY:222;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL FEB:50; APR:157; MAY:221, 235;
CO-OPERATION--LEGAL MAR:95;
CO-OPERATION--MILITARY MAR:95;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC FEB:47, 50, 54; MAR:88, 100, 123; MAY:221-222;
CO-OPERATION--SOCIAL FEB:68;
CO-OPERATION--TECHNICAL FEB:47, 50, 54; MAR:88, 90, 95, 100, 123; APR:157; MAY:218-221, 229, 233, 235;
COPYRIGHT MAY:234-235;
COSTA RICA JAN:1, 15, 22; FEB:55, 57, 60-61; MAR:97, 121-122; APR:154;
COTTON MAR:90, 92-93, 113-115; MAY:218, 228;
COUNTERFEITING MAR:129; MAY:237;
CREDITS MAR:100-102;
CRIMINAL MATTERS JAN:7; FEB:51; MAR:88, 105, 127;
CUBA JAN:15, 24; FEB:47; MAR:99; APR:154, 171; MAY:168, 219, 230;
CULTURAL MATTERS JAN:11; MAR:112; MAY:220;
CULTURAL RIGHTS JAN:1, 16-17; MAY:231;
CUSTOMS JAN:7, 23; FEB:58-59; MAR:120; APR:171; MAY:225, 238;
CYPRUS JAN:1, 4; MAR:97; APR:166;
CZECHOSLOVAKIA JAN:15, 17-18; FEB:47; MAR:97; APR:187; MAY:222, 228;

DANGEROUS GOODS FEB:60; APR:170;
DEBTS MAR:92, 101, 122;
DEFENCE JAN:5; MAY:218, 226, 232;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:28;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA APR:157;
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM FEB:50; MAR:118;
DEMOCRATIC YEMEN MAY:238;
DENMARK JAN:1, 14, 17; FEB:50-51, 66; MAR:89, 97, 99, 112, 121; APR:158-163, 165, 170, 173-174; MAY:221, 235;
DESIGNATIONS OF ORIGIN FEB:52;
DEVELOPING COUNTRIES APR:163, 168;
DEVELOPMENT FEB:68; MAR:105; APR:166; MAY:215, 218, 233;
DEVELOPMENT--RURAL MAY:215;
DIPLOMATIC RELATIONS MAR:122;
DISASTERS--NATURAL MAY:216, 229;
DISCRIMINATION JAN:18; APR:171; MAY:234-235;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:18; APR:171;
DISPUTES--SETTLEMENT MAR:122; APR:185-186;
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:5, 19;
DOMINICA APR:174, 176, 179, 181;
DOMINICAN REPUBLIC JAN:15; FEB:59, 68; MAR:99; MAY:217;
DROIT DE SUITE MAY:223;

INDEX (FRANCAIS)

COMMISSION AFRICAINE DE L'AVIATION CIVILE MARS:104, 125;
COMMISSION PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD MAI:219;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:13; AVR:157; MAI:216;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE AVR:157;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER AVR:157;
COMMUNAUTES EUROPEENNES MARS:99, 121-122;
COMORES JAN:10-11; MAI:221, 225;
COMPTES CHEQUES POSTAUX AVR:161;
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT AVR:159;
CONFERENCES-REUNIONS FEV:53-54; MARS:87, 103; AVR:155, 159, 163; MAI:217-219;
CONGO MARS:104, 124-125;
CONSEIL INTERNATIONAL DU BLE MARS:88;
CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'EXPLORATION DE LA MER AVR:170;
CONSTITUTIONS (D'ORGANISATIONS) JAN:18; MARS:104, 119-120, 125; AVR:164, 184; MAI:219, 226, 230;
CONSTRUCTION MARS:87, 111;
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:61; MARS:89, 95, 122; AVR:166;
CONTRATS DE TRAVAIL JAN:24;
CONTRIBUTIONS MARS:117;
COOPERATION FEV:47, 49-50, 54, 68; MARS:88, 90, 95-96, 99-100, 122-123; AVR:154-156, 171; MAI:215, 218, 222-224, 232;
COOPERATION CULTURELLE AVR:158, 171; MAI:220, 222, 236;
COOPERATION ECONOMIQUE FEV:47, 50; MAI:217, 221, 235;
COOPERATION EDUCATIVE MAI:222;
COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:50; AVR:157; MAI:221, 235;
COOPERATION JURIDIQUE MARS:95;
COOPERATION MILITAIRE MARS:95;
COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:47, 50, 54; MARS:88, 100, 123; MAI:221-222;
COOPERATION SOCIALE FEV:68;
COOPERATION TECHNIQUE FEV:47, 50, 54; MARS:88, 90, 95, 100, 123; AVR:157; MAI:218-221, 229, 233, 235;
COSTA RICA JAN:1, 15, 22; FEV:55, 57, 60-61; MARS:97, 121-122; AVR:154;
COTE D'IVOIRE MARS:103-104, 124-125;
COTON MARS:90, 92-93, 113-115; MAI:218, 228;
CREDITS MARS:100-102;
CREVETTE MARS:88-89;
CUBA JAN:15, 24; FEV:47; MARS:99; AVR:154, 171; MAI:168, 219, 230;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:11; MARS:112; MAI:220;

DANEMARK JAN:1, 14, 17; FEV:50-51, 66; MARS:89, 97, 99, 112, 121; AVR:158-163, 165, 170, 173-174; MAI:221, 235;
DEFENSE JAN:5; MAI:218, 226, 232;
DESASTRES NATURELS MAI:216, 229;
DETTES MARS:92, 101, 122;
DEVELOPPEMENT FEV:68; MARS:105; AVR:166; MAI:215, 218, 233;
DEVELOPPEMENT RURAL MAI:215;
DIFFERENDS--REGLEMENT MARS:122; AVR:185-186;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS MARS:122;
DIPLOMES JAN:28;
DISCRIMINATION JAN:18; AVR:171; MAI:234-235;
DISCRIMINATION RACIALE JAN:18; AVR:171;
DOMINIALES--QUESTIONS FEV:47; MAI:223;
DOMINIQUE AVR:174, 176, 179, 181;

INDEX (ENGLISH)

DROUGHT MAY:216, 229;

ECONOMIC MATTERS MAR:100;

ECONOMIC RELATIONS MAR:100;

ECONOMIC RIGHTS JAN:1, 16-17; MAY:231;

ECUADOR JAN:1, 4, 15, 23; FEB:49; MAR:97, 99, 121; APR:154; MAY:219;

EDUCATION JAN:28; FEB:59; MAR:102, 112; APR:164; MAY:225, 235;

EGYPT FEB:51, 65; MAR:104, 111, 116-117, 124-125; APR:167;

EL SALVADOR JAN:15; MAR:91, 123; MAY:226;

EMPLOYMENT FEB:62-64; APR:167-168;

EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:24;

EMPLOYMENT POLICIES APR:168;

ENERGY MAR:99, 122;

ENERGY--ATOMIC MAR:91, 113; APR:156; MAY:232;

ENGLISH CHANNEL MAR:95;

ENVIRONMENT JAN:4, 20-23, 25; FEB:49, 66-67; MAR:90, 103, 123-124; MAY:168;

EQUATORIAL GUINEA APR:153;

ETHIOPIA MAR:104, 124-125; MAY:216, 229;

EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY APR:157;

EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS MAR:99, 121-122;

EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY APR:157;

EUROPEAN COMMUNITIES MAR:99, 121-122;

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:13; APR:157; MAY:216;

EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY JAN:8;

EUROPEAN ORGANIZATION FOR ASTRONOMICAL RESEARCH IN THE SOUTHERN HEMISPHERE APR:165;

EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:186;

EXPORTS MAR:114;

EXTRADITION JAN:5; FEB:51; MAR:88, 105, 127;

FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

FAMILY MATTERS MAY:218;

FIJI JAN:15; FEB:52; APR:159-160, 172, 174;

FILM PRODUCTION FEB:54; MAR:87;

FINANCE COMPANIES APR:170;

FINANCIAL MATTERS JAN:3; FEB:47, 52, 70; MAR:100-102, 122;

FINLAND JAN:1, 15; FEB:47, 49, 57, 63-64; MAR:96-97, 99, 121; APR:156, 164, 170-171;

FISH CULTURE MAR:93;

FISHERMEN MAR:96;

FISHING JAN:6, 25; MAR:88-89, 93, 96; MAY:217, 219, 229;

FLAG--EIGHT OF FEB:69;

FOOD JAN:8-10, 13; FEB:50-51;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS JAN:10, 21, 29; FEB:60;

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JAN:8-10, 13;

FOREIGNERS MAY:234;

FRANCE JAN:4, 11, 14, 16-17, 25; FEB:49, 51-52, 62; MAR:94-96, 99, 106, 119; APR:154-156, 159-165, 170, 172, 174; MAY:221, 223;

FRANCISTOWN-WATA ROAD PROJECT FEB:50;

FRENCH WHOLE TERRITORY APR:159-162, 172, 174;

FRIENDSHIP APR:155;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION APR:157;

FRONTIER TRAFFIC FEB:62; MAR:119; APR:153;

INDEX (FRANCAIS)

DONS JAN:3; FEV:51; MARS:89, 103; MAI:215-216, 229;
DOUANES JAN:7, 23; FEV:58-59; MARS:920; AVR:171; MAI:225, 238;
DROIT D'AUTEUR MAI:234-235;
DROIT DE SUITE MAI:223;
DROIT DE TIMBRE AVR:185-186; MAI:237;
DROITS CIVILS MARS:97-98, 121; MAI:231-232;
DROITS CULTURELS JAN:1, 16-17; MAI:231;
DROITS DE L'HOMME JAN:1-2, 16-18; MARS:97-98, 121; AVR:164, 171; MAI:226, 231-232;
DROITS ECONOMIQUES JAN:1, 16-17; MAI:231;
DROITS POLITIQUES MARS:97-98, 121; AVR:164; MAI:226, 231-232;
DROITS SOCIAUX JAN:1-2, 16-17; MAI:231;

EAUX TERRITORIALES MARS:95-96;
ECOLES JAN:28; MARS:112;
ECOLES EUROPEENNES JAN:28;
ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:100;
ECONOMIQUES--RELATIONS MARS:100;
EGYPTE FEV:51, 65; MARS:104, 111, 116-117, 124-125; AVR:187;
EL SALVADOR JAN:15; MARS:91, 123; MAI:226;
ELEVAGE JAN:3;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:4; MAI:218;
EMPLOI FEV:62-64; AVR:167-168;
EMPLOI--POLITIQUE AVR:168;
EMPRUNTS FEV:50; MARS:87, 89, 92, 100-102, 111, 122; MAI:218, 220-221;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MARS:87, 101, 111;
ENERGIE MARS:99, 122;
ENERGIE ATOMIQUE MARS:91, 113; AVR:156; MAI:232;
ENFANCE-MINEURS MARS:102, 128; AVR:167;
ENSEIGNANTS MARS:102;
ENSEIGNEMENT JAN:28; FEV:59; MARS:102, 112; AVR:164; MAI:225, 235;
ENSEMBLE DU TERRITOIRE FRANCAIS AVR:159-162, 172, 174;
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:7;
ENVIRONNEMENT JAN:4, 20-23, 25; FEV:49, 66-67; MARS:90, 103, 123-124; MAI:168;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT AVR:162, 177, 182;
EPARGNE AVR:163, 177;
EQUATEUR JAN:1, 4, 15, 23; FEV:49; MARS:97, 99, 121; AVR:154; MAI:219;
ESCLAVAGE MARS:128; AVR:165;
ESPACE FEV:57-58; MARS:92; AVR:184;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:57-58;
ESPAGNE JAN:3, 8; FEV:48, 50-51, 68; MARS:99, 111, 120; AVR:157, 170; MAI:219, 229;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:4, 7, 16-17, 19, 25, 34; MARS:89-94, 107, 109, 112-118; AVR:164, 170, 187; MAI:215-218, 227-229;
ETHIOPIE MARS:104, 124-125; MAI:216, 229;
EXPORTATION MARS:114;
EXTRADITION JAN:5; FEV:51; MARS:88, 105, 127;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES AVR:164; MAI:235;
FAILLITE JAN:3;
FAMILLE--QUESTIONS MAI:218;
FAUX BONNATAGE MARS:129; MAI:237;
FEMMES MARS:128; AVR:164, 167; MAI:226;

INDEX (ENGLISH)

FRONTIERS JAN:6; FEB:49, 51, 59, 62; MAR:87, 107, 112, 119;

GABON MAR:103, 125; APR:164;

GATT MAR:107-111, 130;

GENEVA CONVENTIONS JAN:25-27;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 15-16, 22; FEB:47, 65; MAR:97; APR:170, 185-187;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1, 3-8, 11, 16-17, 27-28, 30-31; FEB:54, 68-69; MAR:87, 90, 97, 99, 107, 112, 119, 123, 128-129; APR:153-155, 158-163, 170, 172, 174; MAY:223;

GHANA JAN:23; FEB:48, 66; MAR:88, 103-104, 124-125; MAY:227;

GIBRALTAR FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

GILBERT ISLANDS APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

GIRO TRANSFERS APR:177, 182;

GRANTS JAN:3; FEB:51; MAR:89, 103; MAY:215-216, 229;

GREECE JAN:3, 5-6; FEB:49;

GRENADE MAR:118; MAY:220;

GUATEMALA JAN:8, 15; MAR:91; MAY:236;

GUERNSEY MAY:231;

GUINEA MAR:103-104;

GUINEA-BISSAU FEB:61; MAR:102; MAY:230;

GUYANA JAN:15; FEB:54; MAR:99;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:8; MAR:88;

HEALTH JAN:18; FEB:47, 53; MAR:118; APR:157-158, 167, 184; MAY:230;

HIGH SEAS JAN:23; FEB:66; APR:169;

HIGHWAYS JAN:7; FEB:70;

HOLY SEE JAN:20;

HONDURAS MAR:92, 99, 117;

HONG KONG FEB:51, 62; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

HOUSING MAY:218;

HUMAN RIGHTS JAN:1-2, 16-18; MAR:97-98, 121; APR:164, 171; MAY:226, 231-232;

HUNGARY JAN:1, 15; MAR:97, 115; MAY:222, 225;

ICELAND JAN:5; APR:159-162, 170, 172, 174;

IMPORTS-EXPORTS FEB:59; MAR:91-92, 94; APR:171; MAY:216-217, 225, 238;

INDIA JAN:15; FEB:50, 53; MAR:92, 101; APR:155, 187;

INDONESIA JAN:15; FEB:52; MAR:87, 101, 107; MAY:217;

INDUSTRIAL RELATIONS FEB:63;

INDUSTRY APR:154;

INFORMATION--EXCHANGE MAY:216;

INSURANCE--INVALIDITY FEB:63;

INSURANCE--OLD AGE FEB:63;

INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK MAR:105; MAY:233;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION JAN:21, 24; FEB:65; MAR:119, 123; APR:164; MAY:226-227;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:21; FEB:47-49, 56, 60, 64-66; MAR:91, 113, 123;

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION JAN:21, 29; FEB:60;

INTERNATIONAL COUNCIL FOR EXPLORATION OF THE SEA APR:170;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:70;

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:234;

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE MANAGEMENT OF TECHNOLOGY JAN:11, 27-28;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:21, 24, 29; FEB:60; MAR:93;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JAN:21, 29; FEB:60; MAR:91;

INDEX (FRANCAIS)

FIDJI JAN:15; FEV:52; AVR:159-160, 172, 174;
FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) FEV:54; MARS:87;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:3; FEV:47, 52, 70; MARS:100-102, 122;
FINLANDE JAN:1, 15; FEV:47, 49, 57, 63-64; MARS:96-97, 99, 121; AVR:156, 164, 170-171;
FONDS ARAB POUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIALE MARS:105;
FONDS ARABE MARS:105;
FONDS MARINS JAN:34;
FONDS SPECIAL JAN:20; FEV:60; MAI:233;
FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:117;
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:20; FEV:60; MAI:233;
FONDS SUISSE DE DEVELOPPEMENT POUR L'AMERIQUE LATINE MARS:105;
FRANCE JAN:4, 11, 14, 16-17, 25; FEV:49, 51-52, 62; MARS:94-96, 99, 106, 119; AVR:154-156, 159-165, 170, 172, 174; MAI:221, 223;
FRANCISTOWN-NATA (PROJET DE CONSTRUCTION DE ROUTE) FEV:50;
FROMAGES MAI:216;
FRONTIERES JAN:6; FEV:49, 51, 59, 62; MARS:87, 107, 112, 119;

GABON MARS:103, 125; AVR:164;
GARANTIES--NUCLEAIRES FEV:47-49, 65-66; MARS:91, 113;
GATT MARS:107-111, 130;
GENEVE--CONVENTIONS JAN:25-27;
GHANA JAN:23; FEV:48, 66; MARS:88, 103-104, 124-125; MAI:227;
GIBRALTAR FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
GOLFE DE GASCOGNE FEV:51;
GRECE JAN:3, 5-6; FEV:49;
GRENADE MARS:118; MAI:220;
GUATEMALA JAN:8, 15; MARS:91; MAI:236;
GUERNSEY MAI:231;
GUERRE--VICTIMES JAN:25-27;
GUINEE MARS:103-104;
GUINEE EQUATORIALE AVR:153;
GUINEE-BISSAU FEV:61; MARS:102; MAI:230;
GUYANE JAN:15; FEV:54; MARS:99;

HAUTE MER JAN:23; FEV:66; AVR:169;
HAUTE-VOLTA MARS:104, 124-125; MAI:215;
HONDURAS MARS:92, 99, 117;
HONG-KONG FEV:51, 62; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
HONGRIE JAN:1, 15; MARS:97, 115; MAI:222, 225;
HUILE JAN:23-24; FEV:66; MARS:123; AVR:169; MAI:227;
HUILE DE SOYA FEV:51;

ILE DE MAN AVR:179, 182; MAI:231;
ILE DE PITCAIRN FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
ILE NIJOE JAN:20;
ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE AVR:179, 182;
ILES CAIMANES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
ILES COOK JAN:20; AVR:170;
ILES FALKLAND ET DEPENDANCES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
ILES GILBERT AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
ILES SALOMON FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;

INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL WHEAT COUNCIL MAR:88;
INVESTMENTS FEB:57; MAR:100, 102, 105;
IRAN JAN:1; FEB:49-50; MAR:97;
IRAQ JAN:1; MAR:97, 115; APR:158; MAY:222;
IRELAND MAR:99, 130; APR:156, 166, 170;
ISLE OF MAN APR:179, 182; MAY:231;
ISRAEL JAN:7, 25; MAR:91, 113; MAY:217;
ITALY JAN:5, 11, 18-19, 25, 27; MAR:102, 113; APR:155, 169, 187;
IVORY COAST MAR:103-104, 124-125;

JAMAICA JAN:1, 8, 15; FEB:61; MAR:97, 99, 110, 121; MAY:217, 226, 229;
JAPAN JAN:15; MAR:91-92, 107, 109, 119; APR:155-157, 159-161, 165-166, 172, 174;
JERSEY MAY:231;
JORDAN JAN:1, 4, 20-21, 29; FEB:50; MAR:97; APR:165; MAY:235;
JUDGEMENTS FEB:51, 67; APR:158;
JUDICIAL ASSISTANCE JAN:7;
JUDICIAL MATTERS FEB:51, 67; MAR:95; APR:158;

KENYA JAN:1; FEB:58, 61; MAR:97, 101, 103, 124-125; APR:159;

LABOUR JAN:3, 24; FEB:62-64; MAR:119; APR:167-169; MAY:234, 238;
LAND-LOCKED COUNTRIES FEB:69;
LATIN AMERICA JAN:28; MAR:99, 105, 122; MAY:218, 233;
LATIN AMERICAN ENERGY ORGANIZATION MAR:99, 122;
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES APR:164; MAY:235;
LEBANON JAN:1; MAR:97;
LEGAL MATTERS JAN:5-6, 19, 31; FEB:52, 57-58, 68; MAR:123; APR:164, 171; MAY:215, 225;
LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:5, 19;
LESOTHO MAR:124-125;
LETTERS APR:160, 179-180; MAY:230;
LIABILITY--CIVIL JAN:24; MAR:123; APR:169; MAY:227;
LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:24; FEB:57-58;
LIBERIA JAN:5; MAR:104, 125;
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:1; MAR:97, 124-125; MAY:220;
LIECHTENSTEIN APR:159-163, 172, 174;
LIVESTOCK JAN:3;
LOANS FEB:50; MAR:87, 89, 92, 100-102, 111, 122; MAY:218, 220-221;
LOANS--DEVELOPMENT MAR:87, 101, 111;
LUXEMBOURG JAN:4; FEB:52; APR:158, 173, 175, 179-183; MAY:223;

MADAGASCAR JAN:1, 22; MAR:97, 121, 124; APR:154, 187; MAY:225;
MAIZE MAR:103;
MALAWI JAN:15; MAR:103, 124-125;
MALAYSIA JAN:15; MAR:87, 92, 114; APR:172, 175, 178-180;
MALDIVES JAN:9;
MALI JAN:1; MAR:97, 103-104, 124-125;
MALTA FEB:53; MAR:108-109, 130;
MARITIME MATTERS FEB:49, 50, 69; MAR:119; APR:164; MAY:219, 221-222;
MATERIALS--EDUCATIONAL FEB:59; MAY:225;
MATERIALS--SCIENTIFIC MAY:225;
MATERNITY APR:168;

INDEX (FRANCAIS)

ILES TOKELAOU JAN:20;
ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
IMPORT-EXPORT FEV:59; MARS:91-92, 94; AVR:171; MAI:216-217, 225, 238;
IMPOSITION JAN:5-7; FEV:52-53, 64-65; MARS:87, 89, 91, 93-94, 101-102, 113;
IMPOSITION--CHIFFRE D'APPAREILS AVR:153;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:5-6; FEV:52;
IMPOSITION--REVENU JAN:5-6; FEV:52-53; MARS:87, 89, 91, 93, 113; AVR:155-157, 166;
IMPOSITION--SOCIETES AVR:158;
INDE JAN:15; FEV:50, 53; MARS:92, 101; AVR:155, 187;
INDEMNISATION FEV:52;
INDONESIE JAN:15; FEV:52; MARS:87, 101, 107; MAI:217;
INDUSTRIE AVR:154;
INSTITUT INTERNATIONAL DE GESTION DE LA TECHNOLOGIE JAN:11, 27-28;
INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE FEV:56;
INSTITUTIONS SPECIALISEES MARS:119; MAI:234;
INVESTISSEMENTS FEV:51; MARS:100, 102, 105;
IRAK JAN:1; MARS:97, 115; AVR:158; MAI:222;
IRAN JAN:1; FEV:49-50; MARS:97;
IRLANDE MARS:99, 130; AVR:156, 166, 170;
ISLANDE JAN:5; AVR:159-162, 170, 172, 174;
ISRAEL JAN:7, 25; MARS:91, 113; MAI:217;
ITALIE JAN:5, 11, 18-19, 25, 27; MARS:102, 113; AVR:155, 169, 187;

JAHAIQUE JAN:1, 8, 15; FEV:61; MARS:97, 99, 110, 121; MAI:217, 226, 229;
JAPON JAN:15; MARS:91-92, 107, 109, 119; AVR:155-157, 159-161, 165-166, 172, 174;
JERSEY MAI:231;
JEUNES GENS FEV:62; MARS:88; AVR:167;
JORDANIE JAN:1, 4, 20-21, 29; FEV:50; MARS:97; AVR:165; MAI:235;
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES AVR:178, 183;
JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:51, 67; MARS:95; AVR:158;
JUGEMENTS FEV:51, 67; AVR:158;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:5-6, 19, 31; FEV:52, 57-58, 68; MARS:123; AVR:164, 171; MAI:215, 225;

KENYA JAN:1; FEV:58, 61; MARS:97, 101, 103, 124-125; AVR:159;

LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JAN:8;
LAINE MARS:90, 92-93, 114, 116; MAI:218, 228;
LAIT ECREME EN Poudre JAN:13;
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:5, 19;
LESOTHO MARS:124-125;
LETTRES AVR:160, 179-180; MAI:230;
LETTRES DE CHANGE JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;
LIBAN JAN:1; MARS:97;
LIBERIA JAN:5; MARS:104, 125;
LIECHTENSTEIN AVR:159-163, 172, 174;
LOGEMENT MAI:218;
LUXEMBOURG JAN:4; FEV:52; AVR:158, 173, 175, 179-183; MAI:223;

MADAGASCAR JAN:1, 22; MARS:97, 121, 124; AVR:154, 187; MAI:225;
MAIS MARS:103;

INDEX (ENGLISH)

MAURITANIA MAR:95, 124; MAY:226;
MAURITIUS JAN:1, 15, 21; FEB:70; MAR:97, 104, 121; MAY:226;
MEAT MAR:91-92, 94; MAY:217;
MEDICAL CARE APR:167;
MEDITERRANEAN SEA JAN:20;
METEOROLOGY MAR:99, 121-122;
MEXICO JAN:15; FEB:54; MAR:88, 90, 110, 115, 118, 122; APR:154, 169, 171, 187; MAY:215-216, 220, 227, 235;
MILITARY MATTERS JAN:14; MAR:92, 94-95; APR:187;
MINERAL RESOURCES FEB:54;
MINES APR:167;
MONACO FEB:56, 69;
MONEY ORDERS APR:161, 177, 181-182;
MONGOLIA JAN:1; FEB:65; MAR:97;
MONTSERRAT FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
MOROCCO JAN:23; FEB:47, 66; MAR:125-126; MAY:237;
MOTOR VEHICLES JAN:7, 19; MAR:106; APR:169;
MOVIE FILMS FEB:54; MAR:87;
MOZAMBIQUE JAN:10; MAR:118;
MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:117;
MULTILATERAL JAN:1-4, 11, 15, 27; FEB:49, 53; MAR:97-99, 103-104, 106, 121, 125; APR:154, 159-164, 169-170, 172, 174, 176-178; MAY:230;
MUTUAL ASSISTANCE JAN:7; FEB:51; MAY:226;

NARCOTICS JAN:20; MAR:90, 118, 129; MAY:215-216;
NATIONALITY JAN:14; FEB:52;
NAVIGATION JAN:23; APR:155, 158-159; MAY:222;
NAVIGATION--INLAND MAY:236-237;
NEPAL JAN:21; FEB:53;
NETHERLANDS JAN:4, 11, 27; FEB:52; MAR:99; APR:159-163, 165, 170, 172, 174, 184, 187;
NETHERLANDS ANTILLES APR:159-162, 172, 174;
NEW HEBRIDES APR:164-165, 174, 176, 179, 181;
NEW ZEALAND JAN:15; MAR:94, 108; MAY:227, 231;
NEWFOUNDLAND APR:187;
NEWSPAPERS-PERIODICALS APR:178, 183;
NICARAGUA JAN:15; FEB:59; MAR:91, 111; APR:167-168;
NIGER JAN:3, 22; MAR:103-104, 124-125;
NIGERIA JAN:4; MAR:104, 124-125;
NIGHT WORK FEB:62;
NIUE ISLAND JAN:20;
NORWAY JAN:1, 3, 7, 18; FEB:49, 60; MAR:97, 121; APR:169-170, 187;
NUCLEAR REACTORS FEB:48;
NUCLEAR RESEARCH FEB:48; MAR:123;
NUCLEAR WEAPONS JAN:34; FEB:47-49, 65-66;

OCEANOGRAPHIC INSTITUTE FEB:56;
OCEANOGRAPHY FEB:56;
OIL JAN:23-24; FEB:66; MAR:123; APR:169; MAY:227;
OPIUM MAR:129;
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY MAR:103-104, 124-126;
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES MAR:90, 113;

INDEX (FRANCAIS)

MALAISIE JAN:15; MARS:87, 92, 114; AVR:172, 175, 178-180;
MALAWI JAN:15; MARS:103, 124-125;
MALDIVES JAN:9;
MALI JAN:1; MARS:97, 103-104, 124-125;
MALTE FEV:53; MARS:108-109, 130;
MANCHE MARS:95;
MANDATS AVR:161, 177, 181-182;
MANUTENTION (PORTS) FEV:64;
MARCHANDISES DANGEREUSES FEV:60; AVR:170;
MARITIMES--QUESTIONS FEV:49, 54, 69; MARS:119; AVR:164; MAI:219, 221-222;
MAROC JAN:23; FEV:47, 66; MARS:125-126; MAI:237;
MARQUES DE COMMERCE FEV:52;
MATERNITE AVR:168;
MAURICE JAN:1, 15, 21; FEV:70; MARS:97, 104, 121; MAI:226;
MAURITANIE MARS:95, 124; MAI:226;
MEDECINE VETERINAIRE AVR:157-158;
MEDICAUX--SOINS AVR:167;
MEDITERRANEE (MER) JAN:20;
MER JAN:6, 20, 23, 25, 34; FEV:89, 51, 56, 66; MARS:96, 106; AVR:164, 169-170; MAI:219, 226;
MER TERRITORIALE FEV:51;
MER--GENS DE JAN:23; AVR:169;
METEOROLOGIE MARS:99, 121-122;
MEXIQUE JAN:15; FEV:54; MARS:88, 90, 110, 115, 118, 122; AVR:154, 169, 171, 187; MAI:215-216, 220, 227, 235;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:14; MARS:92, 94-95; AVR:187;
MINES AVR:167;
MONACO FEV:56, 69;
MONGOLIE JAN:1; FEV:65; MARS:97;
MONTSERRAT FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;
MOZAMBIQUE JAN:10; MARS:118;
MULTILATERAL JAN:1-4, 11, 15, 27; FEV:49, 53; MARS:97-99, 103-104, 106, 121, 125; AVR:154, 159-164, 169-170, 172, 174, 176-178; MAI:230;
NATIONALITE JAN:14; FEV:52;
NAVIGABILITE--ABONNEFS MAI:218, 227;
NAVIGATION JAN:23; AVR:155, 158-159; MAI:222;
NAVIGATION INTERIEURE MAI:236-237;
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:63;
NEPAL JAN:21; FEV:53;
NICARAGUA JAN:15; FEV:59; MARS:91, 111; AVR:167-168;
NIGER JAN:3, 22; MARS:103-104, 124-125;
NIGERIA JAN:4; MARS:104, 120-125;
NORVEGE JAN:1, 3, 7, 18; FEV:49, 60; MARS:97, 121; AVR:169-170, 187;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:15; MARS:94, 108; MAI:227, 231;
NOUVELLES-HEBRIDES AVR:164-165, 174, 176, 179, 181;
NUCLEAIRES--ARMES JAN:34; FEV:47-49, 65-66;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF FEV:59; MAI:225;
OBJETS DE CARACTERE SCIENTIFIQUE MAI:225;
OCEANOGRAPHIE FEV:56;
OPIUM MARS:129;

INDEX (ENGLISH)

OUTER SPACE FEB:57-58;

PACIFIC OCEAN MAR:91, 93;

PAKISTAN MAR:92, 101, 113, 118, 122; MAY:220;

PANAMA JAN:15, 23-24; MAR:87, 94, 112, 122; APR:154;

PAPUA NEW GUINEA MAR:87, 107; APR:184; MAY:226;

PARAGUAY JAN:15, 18; MAR:122; MAY:220, 233;

PARCEL POST APR:160, 177, 180-181;

PASSPORTS JAN:5;

PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:55;

PASSPORTS--SPECIAL FEB:55;

PATENTS JAN:5;

PAYMENTS MAR:100;

PEACE CORPS (US) MAY:215;

PENSIONS FEB:64;

PERMANENT COMMISSION (SOUTH PACIFIC) MAY:219;

PERSONNEL FEB:47, 64; MAR:95;

PERU JAN:15, 21; FEB:53; MAR:87, 99, 106, 111; MAY:218-219;

PHILIPPINES JAN:1, 5, 15; FEB:53, 63; MAR:109; APR:155, 165;

PHOTOGRAPHS FEB:61; MAY:231;

PITCAIRN ISLAND FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

PLANTS JAN:20; MAY:168;

POISONING FEB:63;

POLAND JAN:6, 15; MAR:93, 100, 123; APR:168, 170, 187; MAY:217, 222, 229;

POLITICAL RIGHTS MAR:97-98, 121; APR:164; MAY:226, 231-232;

POLLUTION JAN:4, 23-24; FEB:66; MAR:123; APR:169; MAY:227;

PORTS FEB:69;

PORTUGAL JAN:3, 10, 15; MAR:94, 110, 119, 122; APR:157, 170; MAY:218;

POSTAL SERVICE APR:159, 172-183; MAY:230;

PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:65; MAR:87, 89-91, 93-94, 103, 113, 119, 124; APR:154, 157, 165; MAY:234;

PROFESSIONAL EQUIPMENT MAR:120;

PROMISSORY NOTES JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;

PROPERTY MATTERS FEB:47; MAY:223;

PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:61; MAY:231, 234-235;

PROSTITUTION APR:165;

PUBLICATIONS--OBSCENE MAR:128;

QATAR JAN:25-27; APR:155;

RADIOACTIVITY FEB:56;

RAILWAYS FEB:59, 69; MAR:112, 119; APR:153;

REFUGEES FEB:61; MAR:104, 126;

REMOTE SENSING MAY:216, 218;

REPUBLIC OF CHINA MAR:93, 115-116;

REPUBLIC OF KOREA JAN:15; FEB:49; APR:158-161, 172, 174; MAY:218, 228;

REPUBLIC OF SOUTH VIET-NAM JAN:13;

RESEARCH MAR:95; APR:170, 184;

RESOURCES--NATURAL FEB:54; MAY:218-219;

REST--WEEKLY FEB:62;

RHINE RIVER JAN:4; APR:159;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE JAN:21, 29; FEV:60;
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE MARS:103-104, 124-126;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS MARS:90, 113;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:10, 21, 29; FEV:53-54, 60; MARS:87, 103; AVR:155, 159, 163; MAI:218-219;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) MAI:232-233;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3; MARS:103; MAI:215;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:11, 13; MARS:102; AVR:153;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JAN:8-10, 13;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:2, 4, 8, 11-12; FEV:47, 61; MARS:102, 106; AVR:155; MAI:218, 220-221, 223-224, 232-233;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE JAN:10, 21, 29; FEV:60;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JAN:8-10, 13;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:21, 29; FEV:49, 60, 68; MARS:89, 123; MAI:234-235;
ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:184;
ORGANISATION EUROPEENNE POUR DES RECHERCHES ASTRONOMIQUES DANS L'HEMISPHERE AUSTRAL AVR:165;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME JAN:21, 24; FEV:65; MARS:119, 123; AVR:164; MAI:226-227;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:21, 24, 29; FEV:60; MARS:93;
ORGANISATION LATINE-AMERICAINE DE L'ENERGIE MARS:99, 122;
ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE JAN:21, 29; FEV:60;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:18, 21, 29; FEV:60; MARS:94, 118, 120; AVR:184; MAI:221, 230;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MAI:228;
OUGANDA JAN:15; MARS:124-125;

PACIFIQUE (OCEAN) MARS:91, 93;
PACIFIQUE SUD MAI:219;
PACIFIQUE SUD-OUEST FEV:53;
PAIEMENTS MARS:100;
PAKISTAN MARS:92, 101, 113, 118, 122; MAI:220;
PANAMA JAN:15, 23-24; MARS:87, 94, 112, 122; AVR:154;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE AVR:184; MAI:226;
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE MARS:87, 107;
PARAGUAY JAN:15, 18; MARS:122; MAI:220, 233;
PARTIES CONTRACTANTES A L'ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE MARS:108;
PASSEPORTS JAN:5;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:55;
PASSEPORTS SPECIAUX FEV:55;
PAVILLON--DROIT AU FEV:69;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:163, 168;
PAYS SANS LITTORAL FEV:69;
PAYS-BAS JAN:4, 11, 27; FEV:52; MARS:99; AVR:159-163, 165, 170, 172, 174, 184, 187;
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MAI:215;
PECHES JAN:6, 25; MARS:88-89, 93, 96; MAI:217, 219, 229;
PECHEURS MARS:96;
PERMIS--QUESTIONS JAN:7; FEV:51; MARS:88, 105, 127;
PENSIONS FEV:64;
PEROU JAN:15, 21; FEV:53; MARS:87, 99, 106, 111; MAI:218-219;
PERSONNEL FEV:47, 64; MARS:95;
PHILIPPINES JAN:1, 5, 15; FEV:53, 63; MARS:109; AVR:155, 165;
PHONOGRAPHES FEV:61; MAI:231;
PISCICULTURE MARS:93;

INDEX (ENGLISH)

ROAD TRAFFIC FEB:66;
ROADS FEB:50, 60, 66; APR:170; MAY:223;
ROMANIA JAN:1, 6-7; FEB:48, 51; MAR:93, 96-97, 114; APR:154, 157-158, 166, 171, 187; MAY:236-237;
RWANDA JAN:1, 10; MAR:97, 124-125;

SAFEGUARDS—NUCLEAR FEB:47-49, 65-66; MAR:91, 113;
SALES (OF GOODS) MAR:90, 116-117;
SAN MARINO APR:187;
SAO TOME AND PRINCIPE MAR:102, 120; APR:166;
SATELLITES MAR:92; MAY:216;
SAUDI ARABIA JAN:2; MAR:90; MAY:217, 232;
SAVINGS APR:163, 177;
SCHOOLS JAN:28; MAR:112;
SCHOOLS—EUROPEAN JAN:28;
SCIENTIFIC MATTERS MAY:225;
SEA JAN:6, 20, 23, 25, 34; FEB:49, 51, 56, 66; MAR:96, 106; APR:164, 169-170; MAY:219, 226;
SEA—TERRITORIAL FEB:51;
SEABED JAN:34;
SEAMEN JAN:23; APR:169;
SECURITY JAN:5;
SEISMOLOGY MAY:216, 228;
SENEGAL FEB:57; MAR:89, 104, 106, 108, 124-125;
SEYCHELLES APR:174, 176, 179, 181;
SHIPYARDS APR:154;
SHRIMP MAR:88-89;
SIERRA LEONE MAR:103-104, 125;
SINGAPORE JAN:15; FEB:58, 70; MAR:93, 114, 116;
SKIMMED MILK POWDER JAN:13;
SLAVERY MAR:128; APR:165;
SOCIAL INSURANCE FEB:64;
SOCIAL MATTERS JAN:7; FEB:64; APR:164; MAY:235;
SOCIAL RIGHTS JAN:1-2, 16-17; MAY:231;
SOCIAL SECURITY JAN:7; FEB:64; MAR:119, 132; MAY:234;
SOLOMON ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
SOMALIA FEB:70; MAR:103, 124-125;
SOUTH AFRICA JAN:15, 22; FEB:49, 58-59; APR:169, 173, 175, 178; MAY:225;
SOUTH PACIFIC MAY:219;
SOUTH-WEST PACIFIC FEB:53;
SOUTHEAST ATLANTIC JAN:25;
SOUTHERN RHODESIA APR:174, 176, 179;
SOYBEAN OIL FEB:51;
SPACE FEB:57-58; MAR:92; APR:184;
SPAIN JAN:3, 8; FEB:48, 50-51, 68; MAR:99, 111, 120; APR:157, 170; MAY:219, 229;
SPECIAL FUND JAN:20; FEB:60; MAY:233;
SPECIALIZED AGENCIES MAR:119; MAY:234;
SRI LANKA FEB:53; MAR:90, 123;
ST. HELENA AND DEPENDENCIES FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:15; APR:174, 176, 179, 181;
ST. LUCIA APR:174, 176, 179, 181;

INDEX (FRANCAIS)

PLATEAU CONTINENTAL FEV:51; MARS:106;
POIDS ET MESURES AVR:168;
POLLUTION JAN:4, 23-24; FEV:66; MARS:123; AVR:169; MAI:227;
POLOGNE JAN:6, 15; MARS:93, 100, 123; AVR:168, 170, 187; MAI:217, 222, 229;
PORTS--INTERNATIONAUX MAI:223;
PORTS FEV:69;
PORTUGAL JAN:3, 10, 15; MARS:94, 110, 119, 122; AVR:157, 170; MAI:218;
POSTES AVR:159, 172-183; MAI:230;
PRIVILEGES--IMMUNITES FEV:65; MARS:87, 89-91, 93-94, 103, 113, 119, 124; AVR:154, 157, 165; MAI:234;
PROCEDURE CIVILE AVR:171;
PRODUITS DE BASE JAN:15, 19; FEV:57, 59; MARS:90-94, 106, 114-117, 123; AVR:164, 171; MAI:226-227, 236;
PROFESSIONNEL--MATERIEL MARS:120;
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL JAN:8-10, 13;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:2, 4, 8, 11-12, 20; FEV:47, 54, 61; MARS:102, 105-106; MAI:220-221, 223;
PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:61; MAI:231, 238-235;
PROSTITUTION AVR:165;
PUBLICATIONS OBSCENES MARS:128;
PUBLICITE AVR:171;

QATAR JAN:25-27; AVR:155;

RADIOACTIVITE FEV:56;
REACTEUR NUCLEAIRE FEV:48;
RECHERCHE MARS:95; AVR:170, 184;
RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:48; MARS:123;
RECOUVREMENTS AVR:162, 183;
REFUGIES FEV:61; MARS:104, 126;
RELATIONS INDUSTRIELLES FEV:63;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MAI:216;
REPES HEBDOMADAIRE FEV:62;
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:1; MARS:97, 124-125; MAI:220;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:1, 20; FEV:50; MARS:97; MAI:216;
REPUBLIQUE ARABE UNIE FEV:52;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:104, 124;
REPUBLIQUE DE CHINE MARS:93, 115-116;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:15; FEV:49; AVR:158-161, 172, 174; MAI:218, 228;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 15-16, 22; FEV:47, 65; MARS:97; AVR:170, 185-187;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM FEV:50; MARS:118;
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:15; FEV:59, 68; MARS:99; MAI:217;
REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM JAN:13;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AVR:157;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:1, 16; MARS:97;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:1; MARS:97; AVR:187;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:23; MARS:89, 104, 124-126; MAI:221;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:15; MARS:95, 104, 124-125; MAI:234;
RESPONSABILITE CIVILE JAN:24; MARS:123; AVR:169; MAI:227;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:24; FEV:57-58;
RESSORTISSANTS ETRANGERS MAI:234;
RESSOURCES HYDRAULIQUES MAI:229;
RESSOURCES MINERALES FEV:54;

INDEX (ENGLISH)

ST. VINCENT APR:174, 176, 179, 181;
STAMP LAWS APR:185-186; MAY:237;
SUBSCRIPTIONS APR:163, 176;
SUDAN MAR:102, 104, 124-125;
SUGAR JAN:15; FEB:59; MAR:115; APR:164; MAY:226-227;
SURINAM JAN:11; FEB:52; MAR:94, 120; APR:172, 174, 176, 179-183;
SWAZILAND JAN:15; FEB:49, 66; MAR:103, 124-125;
SWEDEN JAN:1, 3-4, 15; FEB:49; MAR:87, 96-97, 99, 121; APR:154, 170; MAY:222, 232;
SWISS DEVELOPMENT FUND FOR LATIN AMERICA MAR:105;
SWITZERLAND JAN:4; FEB:62, 67; MAR:99-102, 105, 122; APR:158-163, 172, 174; MAY:238;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:1, 20; FEB:50; MAR:97; MAY:216;

TAXATION JAN:5-7; FEB:52-53, 64-65; MAR:87, 89, 91, 93-94, 101-102, 113;
TAXATION--CORPORATIONS APR:158;
TAXATION--FORTUNE JAN:5-6; FEB:52;
TAXATION--INCOME JAN:5-6; FEB:52-53; MAR:87, 89, 91, 93, 113; APR:155-157, 166;
TAXATION--TURNOVER APR:153;
TEACHERS MAR:102;
TECHNOLOGY JAN:11, 27-28;
TERRITORIAL WATERS MAR:95-96;
TERRITORY OF SURINAM APR:159-162;
TEXTILES MAR:90, 92-93, 113-116; APR:155; MAY:218, 228;
THAILAND JAN:15; FEB:53; MAR:111; APR:173, 175, 178, 180-183;
TOGO MAR:104, 124-125;
TOKELAU ISLANDS JAN:20;
TONGA MAR:118-119;
TOURISM FEB:50; MAR:96; APR:154; MAY:222-223;
TRADE JAN:4, 15, 19, 21-23; FEB:57, 59; MAR:90-94, 100, 106-111, 113-117, 123, 130; APR:155-157, 164, 166, 171; MAY:215-218, 226-229, 236;
TRADE-MARKS FEB:52;
TRAFFIC IN PERSONS MAR:128; APR:165;
TRAIINEES MAR:103;
TRANSNATIONAL CORPORATIONS FEB:53;
TRANSPORT JAN:3, 6, 18, 23; FEB:54, 59, 65-66, 68; MAR:101, 112, 115; APR:170;
TRANSPORT--AIR JAN:8; FEB:54, 68; MAR:101, 112, 115, 130; APR:170; MAY:228;
TRANSPORT--MARITIME JAN:23; FEB:65; MAY:221;
TRANSPORT--ROAD JAN:3, 18; FEB:60, 66; APR:170;
TRANSPORT--SEA FEB:54; MAY:222;
TRAVEL JAN:23; APR:165;
TRAVELLERS' CHEQUES APR:161, 177, 181-182;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:15; MAR:88, 99, 110, 112; MAY:221, 232-233;
TUNISIA JAN:1, 4; MAR:94, 97, 100, 107, 124-125; APR:159-163, 172, 174; MAY:234;
TURKEY JAN:7; FEB:61; MAR:100;
TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;
TUVALU APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

UGANDA JAN:15; MAR:124-125;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1, 16; MAR:97;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 15-17; MAR:89, 97; APR:170, 187; MAY:215, 221-223, 236;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:4; MAY:218;

INDEX (FRANCAIS)

RESSOURCES NATURELLES FEV:54; MAI:218-219;
RHIN JAN:8; AVR:159;
RHODESIE DU SUD AVR:174, 176, 179;
ROUMANIE JAN:1, 6-7; FEV:48, 51; MARS:93, 96-97, 114; AVR:154, 157-158, 166, 179, 187; MAI:236-237;
ROUTES FEV:50, 60, 66; AVR:170; MAI:223;
ROUTIERS--RESEAUX JAN:7; FEV:70;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:11, 15-17, 25-27; FEV:59-52, 68, 70; MARS:67-68, 95, 99, 105-106, 111, 115, 127, 130, 132; AVR:164-165, 170, 173, 175, 178-180, 182; MAI:216, 220, 226, 239-233;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) FEV:67;
RWANDA JAN:1, 10; MARS:97, 124-125;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVES ET ANGUILLA JAN:15; AVR:174, 176, 179, 181;
SAINT-MARIN AVR:167;
SAINT-SIEGE JAN:20;
SAINT-VINCENT AVR:174, 176, 179, 181;
SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:239;
SAINTE-LUCIE AVR:174, 176, 179, 181;
SALAIBES AVR:167-168;
SANTE JAN:18; FEV:47, 53; MARS:118; AVR:157-158, 167, 184; MAI:230;
SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:102, 120; AVR:166;
SATELLITES MARS:92; MAI:216;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS MAI:225;
SECHERESSE MAI:216, 229;
SECURITE JAN:5;
SECURITE SOCIALE JAN:7; FEV:64; MARS:119, 132; MAI:238;
SENEGAL FEV:57; MARS:89, 104, 106, 108, 124-125;
SEYCHELLES AVR:174, 176, 179, 181;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:8; MARS:88;
SIERRA LEONE MARS:103-104, 125;
SINGAPOUR JAN:15; FEV:58, 70; MARS:93, 114, 116;
SISMOLLOGIE MAI:216, 228;
SOCIALES--QUESTIONS JAN:7; FEV:64; AVR:164; MAI:235;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:234;
SOCIETES DE FINANCEMENT AVR:170;
SOCIETES TRANSNATIONALES FEV:53;
SOMALIE FEV:70; MARS:103, 124-125;
SOUZILAND JAN:15; FEV:49, 66; MARS:103, 124-125;
SOUDAN MARS:102, 104, 124-125;
SRI LANKA FEV:53; MARS:90, 123;
STAGIAIRES MARS:103;
STOPEFIANTS JAN:20; MARS:90, 118, 129; MAI:215-216;
SUCRE JAN:15; FEV:59; MARS:115; AVR:164; MAI:226-227;
SUEDE JAN:1, 3-4, 15; FEV:49; MARS:87, 96-97, 99, 121; AVR:154, 170; MAI:222, 232;
SUISSE JAN:4; FEV:62, 67; MARS:99-102, 105, 122; AVR:158-163, 172, 174; MAI:238;
SURINAM JAN:11; FEV:52; MARS:94, 120; AVR:172, 174, 176, 179-183;

TCHAD FEV:68; MARS:125;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:15, 17-18; FEV:47; MARS:97; AVR:187; MAI:222, 228;
TECHNOLOGIE JAN:11, 27-28;
TELEDETECTION MAI:216, 218;

INDEX (ENGLISH)

UNITED ARAB REPUBLIC FEB:152;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:19, 15-17, 25-27; FEB:51-52, 60, 70; MAR:67-68, 95, 99, 105-106, 111, 115, 127, 130, 132; APR:164-165, 170, 173, 175, 178-180, 182; MAY:210, 220, 226, 230-233;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) FEB:67;

UNITED NATIONS JAN:10, 21, 29; FEB:53-54, 60; MAR:67, 103; APR:155, 159, 163; MAY:218-219;

UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) MAY:232-233;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3; MAR:103; MAY:215;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:11, 13; MAR:102; APR:153;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:2, 4, 6, 11-12; FEB:47, 61; MAR:102, 106; APR:155; MAY:218, 220-221, 223-224, 232-233;

UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JAN:8-10, 13;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT APR:159;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:2, 4, 6, 11-12, 20; FEB:47, 54, 61; MAR:102, 105-106; MAY:220-221, 223;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:21, 29; FEB:49, 60, 68; MAR:89, 123; MAY:234-235;

UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:20; FEB:60; MAY:233;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:15; MAR:95, 104, 124-125; MAY:238;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:23; MAR:89, 104, 124-126; MAY:221;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:4, 7, 16-17, 19, 25, 34; MAR:89-94, 107, 109, 112-118; APR:164, 170, 187; MAY:215-218, 227-229;

UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:29; FEB:60; APR:159-163, 172-179; MAY:230;

UNIVERSITIES MAY:223;

UPPER VOLTA MAR:100, 124-125; MAY:235;

URANIUM FEB:48;

URUGUAY JAN:1, 4; MAR:97, 99, 109, 121;

VEDEZUELA MAY:219, 229;

VESSELS JAN:16; FEB:65; MAY:236-237;

VETERINARY MEDICINE APR:157-158;

VISAS JAN:5; FEB:55;

VOLUNTEERS FEB:47; MAY:229;

WAGES APR:167-168;

WAR VICTIMS JAN:25-27;

WATER RESOURCES MAY:229;

WEAPONS APR:154;

WEIGHTS AND MEASURES APR:168;

WETLANDS FEB:49, 67; MAR:923;

WHALING MAR:88, 91;

WHITE SLAVE TRAFFIC MAR:928;

WINES-SPIRITS FEB:52;

WOMEN MAR:120; APR:164, 167; MAY:226;

WOOL MAR:90, 92-93, 104, 116; MAY:238, 228;

WORKERS APR:169;

WORKERS--MIGRANT MAY:215;

WORKERS--PROTECTION OF FEB:163; MAY:230;

WORLD FOOD PROGRAMME JAN:8-10, 13;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:10, 21, 29; FEB:60; MAR:94, 118, 120; APR:166; MAY:221, 230;

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION JAN:29, 29; FEB:60;

WORLD TOURISM ORGANISATION MAY:224;

YOUNG PEOPLE FEB:62; MAR:88; APR:167;

YUGOSLAVIA JAN:1, 3, 5, 15; FEB:58-59, 66; MAR:97, 99; MAY:222, 236;

INDEX (FRANCAIS)

TERRE-NEUVE AVR:187;
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:174, 176, 179, 181;
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:174, 176, 179, 181;
TERRITOIRE DE SURINAM AVR:159-162;
TEXTILES MARS:90, 92-93, 113-116; AVR:155; MAI:218, 228;
THAILANDE JAN:15; FEV:53; MARS:111; AVR:173, 175, 178, 180-183;
TOGO MARS:104, 124-125;
TONGA MARS:118-119;
TOURISME FEV:50; MARS:96; AVR:154; MAI:222-223;
TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:63;
TRAFIC FRONTALIER FEV:62; MARS:119; AVR:153;
TRAITE DES BLANCHES MARS:128;
TRAITE DES ETRES HUMAINS MARS:128; AVR:165;
TRANSPORT JAN:3, 8, 18, 23; FEV:54, 59, 65-66, 68; MARS:101, 112, 115; AVR:170;
TRANSPORT--MER FEV:54; MAI:222;
TRANSPORTS AERIENS JAN:8; FEV:54, 68; MARS:101, 112, 115, 130; AVR:170; MAI:228;
TRANSPORTS MARITIMES JAN:23; FEV:65; MAI:221;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3, 18; FEV:60, 66; AVR:170;
TRAVAIL JAN:3, 24; FEV:62-64; MARS:119; AVR:167-169; MAI:234, 238;
TRAVAIL NOCTURNE FEV:62;
TRAVAILLEURS AVR:168;
TRAVAILLEURS MIGRANTS MAI:215;
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:63; MAI:234;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:15; MARS:88, 99, 110, 112; MAI:221, 232-233;
TUNISIE JAN:1, 4; MARS:94, 97, 100, 107, 124-125; AVR:159-163, 172, 174; MAI:234;
TURQUIE JAN:7; FEV:61; MARS:100;
TUVALU AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1, 15-17; MARS:89, 97; AVR:170, 187; MAI:215, 221-223, 236;
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JAN:21, 29; FEV:60; MARS:91;
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:21; FEV:60; AVR:159-163, 172-179; MAI:230;
UNIVERSITES MAI:223;
URANIUM FEV:48;
URUGUAY JAN:1, 4; MARS:97, 99, 109, 121;

VAISSEAUX JAN:6; FEV:65; MAI:236-237;
VEGETAUX JAN:20; MAI:168;
VEHICULES A MOTEUR JAN:7, 19; MARS:106; AVR:169;
VENEZUELA MAI:219, 229;
VENTES INTERNATIONALES MARS:90, 116-117;
VIANDE MARS:91-92, 94; MAI:217;
VINS--SPIRITUUEUX FEV:52;
VIREMENTS POSTAUX AVR:177, 182;
VISAS JAN:5; FEV:55;
VOLONTAIRES FEV:47; MAI:221;
VOLS APPRETES MARS:115;
VOYAGES JAN:23; AVR:165;

YEMEN DEMOCRATIQUE MAI:238;
YUGOSLAVIE JAN:1, 3, 5, 15; FEV:58-59, 66; MARS:97, 99; MAI:222, 236;

INDEX (ENGLISH)

ZAIRE MAR:104, 125; APR:171; MAY:216, 223;

ZAMBIA MAR:104, 124-125;

INDEX (FRANCAIS)

ZAIRE MARS:104, 125; AVR:171; MAI:216, 223;

ZAMBIE MARS:104, 124-125;

ZONES HUMIDES FEV:49, 67; MARS:123;

